



Pendant la guerre du Yom Kippour, Moshe Dayan, alors ministre de Défense, entourait ses hommes dans les tranchées.

Moshe Dayan est décédé

JERUSALEM (AFP et AP) — Le général Moshé Dayan est mort hier. L'ancien ministre israélien de la Défense et des Affaires étrangères, âgé de 66 ans, avait été hospitalisé dans la nuit de jeudi à hier à la suite de troubles respiratoires et de douleurs dans la poitrine, avait indiqué hier la radio israélienne. M. Dayan, qui avait conservé son siège de député à la suite des élections législatives israéliennes du 30 juin dernier, avait été opéré d'une tumeur cancéreuse à l'intestin il y a deux ans. Le général Dayan est mort des suites d'un cancer, indique-t-on dans son entourage. Depuis qu'il avait été opéré, le 24 juin 1979, d'une tumeur maligne à l'intestin, son état n'avait cessé de s'aggraver, précise-t-on de même source. "Il est mort en dépit des efforts déployés par les médecins pour le sauver. Son état s'était dégradé dans l'après-midi, il souffrait de troubles respiratoires et d'une chute de tension", ont annoncé la radio et la télévision israéliennes. La télévision a interrompu ses programmes pour diffuser un concert de musique solennelle, au lieu de l'émission de variétés programmée à l'origine.

Le testament de Dayan est sans héritier

JERUSALEM (AFP) — Avec Moshe Dayan est disparu hier l'un des derniers "monstres sacrés" d'Israël. Echelonnée sur 31 ans, sa carrière fut marquée par une série d'éclipses et de retours qui lui avaient valu le surnom de "phénix de la politique". L'ancien ministre de la Défense et des Affaires étrangères, décédé à 66 ans des suites d'un cancer, est né en 1915, au Kibboutz Dejanja, au bord du lac de Tibériade, en Galilée. Là, se façonnera l'un des aspects les plus marquants de son personnage: le paysan hébreu, membre d'une collectivité animée par un idéal, le renouveau de l'homme juif par le travail de la terre. Les émeutes arabo-juives de Palestine de 1938-1939 feront jaillir en lui la deuxième facette de son personnage: celle du soldat. Depuis, sa vie devait être partagée entre la passion de la terre et celle des armes. Adolescent, il appartient au premier groupe armé juif qui formera la Hagannah, embryon de l'armée israélienne d'aujourd'hui.

Sa carrière militaire sera fulgurante. Les Britanniques, ayant remarqué le caractère exceptionnel de ce jeune soldat, lui confient le commandement d'une colonne d'éclaireurs qui précédera la percée des forces britanniques en Syrie au cours de la Deuxième Guerre mondiale. C'est au cours de cette campagne qu'il perdra son œil gauche. Le bandeau noir qu'il portera par la suite, lui donnera son aspect légendaire. Lorsque naît l'Etat juif, le premier ministre d'Israël, David Ben Gourion, ministre de la Défense, lui confie le commandement de l'état-major. Dans cette armée, Dayan, audacieux mais solitaire, se sent à son aise. Sa personnalité n'est pas écrasée par un appareil rigide. Son compagnon d'arme d'alors est Ygal Allon. Dayan et Allon seront les enfants chéris de David Ben Gourion. Mais entre ces deux hommes de valeur militaire égale, le destin choisira de sourire à Dayan. Ygal Allon restera le prince dans l'ombre, et

manquera tous les rendez-vous de l'histoire d'Israël, tandis que Moshe Dayan connaîtra la gloire. En 1959, il entre dans l'arène politique, et obtient le portefeuille de

le portefeuille de la Défense. Dayan est salué comme le sauveur. La campagne éclair qu'il mènera le 6 juin 1967 le portera au faite de sa gloire militaire. Le général Borgne de-

le verra même à ce titre dans les rizières du Vietnam.

Quand la guerre du Kippour éclate en octobre 1973, le choc simultané des armées égyptiennes et syriennes est si brutal qu'Israël vacille.

Le mythe de l'invincibilité d'Israël et de son incarnation, le général Dayan, s'effondre. Hier acclamé, Dayan est hué par ses soldats et le peuple d'Israël. On le dit fini.

Le loup lèche ses blessures, écrit des livres, publie un nombre surprenant d'articles dans la presse israélienne et s'adonne à l'une de ses passions: l'archéologie. Cette passion, il la pratiquera aussi en "outsider". Dayan collectionne. On l'accuse de piller le patrimoine national. A ceux qui lui demandent des comptes pour les morts du Kippour, il répond par le silence et un étrange sourire en coin.

Lorsque les travaillistes perdent le pouvoir en 1977, Moshe

Dayan n'hésitera pas à rejoindre l'aile droite du Parlement à l'appel de Menahem Begin, qui lui confie les Affaires étrangères.

A ses camarades travaillistes ulcérés, il dira avec superbe qu'il est au-dessus des partis. Il imprègnera la diplomatie de son style: le secret, le silence et l'audace. Moshe Dayan sera l'un des artisans du rapprochement israélo-égyptien qui mènera à la paix.

Mais, la gloire à peine reconquise après une longue traversée du désert, il claque la porte, quitte le cabinet Begin en 1979, pour incompatibilité.

Aux élections de juin 1981, Moshe Dayan s'attendait à effectuer un retour fulgurant, à la tête d'un nouveau parti regroupé autour de ses idées — au grand dam des Travaillistes qui craignaient toujours son prestige.

Les législatives de juin furent pour lui un cuisant échec.

Diminué physiquement par un cancer de l'intestin, il affirmait pourtant continuer à vouloir se battre. Au lendemain de la mort du président Sadate, c'est encore lui que les journalistes israéliens vont chercher pour qu'il donne son avis sur l'avenir de la paix.

Hier encore, il publiait dans la presse israélienne un article intitulé: "Les héritiers et l'héritage". Il y parlait de la situation en Egypte après la disparition du président Sadate. Et il concluait son article par ces mots: "Il faut empêcher la paix de s'effondrer".

C'était son dernier cri. Avec sa légende, Moshe Dayan laisse à Israël un héritage, mais pas d'héritier.



Yael, la fille de Moshe Dayan, vient d'apprendre la mort de son père.

L'homme de la coexistence

LE CAIRE (AFP) — M. Boutros Ghali, ministre d'Etat égyptien aux affaires étrangères, a déclaré hier soir au Caire que "Moshe Dayan était une personnalité politique qui croyait en la possibilité d'une coexistence pacifique entre Israël et le peuple palestinien".

M. Ghali, première personnalité arabe à réagir au décès hier soir de l'ancien ministre israélien de la Défense et des Affaires étrangères, a ajouté que M. Dayan "a joué un rôle important dans les négociations égypto-israéliennes et a contribué d'une manière positive à la conclusion du traité de paix entre l'Égypte et Israël".

SOINS VISUELS COMPLETS

EXAMENS VISUELS
VERRES DE CONTACT
semi-rigides, souples, port prolongé
LUNETTES

Dr. René Marchand, o.d.
Dr. Jacinthe Ricard, o.d.
OPTOMÉTRISTES

CLINIQUE D'OPTOMETRIE
CENTRE-VISION
Place Laurier (face à Kresge)
Ste-Foy — 653-6611



Faites comme moi...
Choisissez le Bon!
Musée Laval

Jacques Langlois
OPTICIEN
d'ordonnance

HAUTE-VILLE: Hôtel-Dieu 475, de Québec 694-5086
LIMOULOU: 475, 3e Avenue 523-6690
BEAUPORT: 737, av. Royale 661-0384

POURQUOI ATTENDRE!

Financement 11% jusqu'en 1984

CHARLESBOURG — Résidence 8 pièces, 4 chambres à coucher, garage, piscine, 2 revenus au sous-sol, libre immédiatement, autobus à la porte, hypothèque \$65,000 à 11% septembre 1984. Comptant requis: \$16,000. Votre coût par mois, capital, intérêt, taxes, chauffage \$450. Incroyable!

— 140, 67e Rue ouest
GIFFARD — Bungalow pierre, garage, 1 revenu sous-sol, autobus à la porte, magnifique vue, hypothèque \$26,000 à 15% mars 1986, votre coût par mois, capital, intérêt, taxes, chauffage, \$349. Comptant requis \$11,000.

— 3510, chemin Royal
NEUFCHATEL — Moderne, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, foyer, prés école, centre d'achats, terrain de jeux, financement 10 1/4%, juillet 1983.

— 249, de la Sirène
STE-FOY — Moderne, jumelé, magnifique vue, foyer, hypothèque \$60,000 à 10%, février 1984, \$10,000 comptant.

— 1546, place Chavigneault
GUY PARE & ASSOCIÉS INC.
529-2934 — 524-3753



c'est de ne pas se priver en vacances... car au Club Med, tout est compris* (sauf les souvenirs, le bar et les excursions)

la SUPER agence
VOYAGES MICHEL

vous aidera à choisir parmi les destinations fantastiques du Club Med

Club Med La belle vie!
Voir notre annonce dans la section Tourisme

POUR UN MEILLEUR PRIX ACHETONS ET NEGOCIONS
OR-DIAMANTS
Service d'évaluation pour assurances
LEONARD TOUSSAINT Inc.
330, 1re Rue, Québec
522-8750, 522-6395

COLLOQUE DES DIPLÔMES EN COMMERCE OU EN SCIENCES DE L'ADMINISTRATION DE L'UNIVERSITÉ LAVAL
LE SAMEDI 24 OCTOBRE 1981
THEME: "POUR L'ENTREPRENEUR" CONFÉRENCIER



M. Gérard ST-PIERRE a intitulé sa causerie: "L'entrepreneur diplômé universitaire dans la PME". Informations: 656-7465

GARNEAU

...le nom à porter!
Place Laurier, Place Fleur de Lys, Mail St-Roch

Du nouveau

Tous nos intérieurs sont réorganisés afin de maximiser notre savoir-faire.

C'est avec fierté que Garneau présente ses coupes inédites.

L'innovation et la création s'épousent à la signature Garneau.

Et nous

Nous sommes à la fine pointe de la dernière vogue.

Que ce soit pour notre collection prêt-à-porter, complets sur mesure ou pour nos tenues sports, vous trouverez chez Garneau: style, élégance et originalité.

Tout y est agencé selon la touche et la dextérité professionnelle de l'équipe

Egypte-Libye

La tension accrue par les AWACS

par Mabil JUMBERT

LE CAIRE (AFP) — Envoyés comme éléments de dissuasion pour défendre l'Égypte et le Soudan contre une éventuelle opération militaire libyenne, les deux avions-radars américains "AWACS", en mission de surveillance nuit et jour depuis jeudi dans le désert occidental, ont jusqu'à présent eu un effet contraire, constatent les observateurs.

La tension s'est en effet sensiblement accrue, au cours des dernières vingt-quatre heures, entre ces deux pays soutenus par les États-Unis d'une part, et la Libye appuyée par l'Union soviétique d'autre part.

Paradoxalement, c'est le silence de la presse égyptienne sur la si-

tuation aux frontières qui illustre la gravité de la situation. Le temps des menaces ouvertes contre le colonel Kadhafi et les avertissements publics à l'armée libyenne semble être révolu avec l'arrivée au pouvoir des nouveaux dirigeants égyptiens.

Homme d'action peu enclin à révéler ses intentions, M. Hosni Moubarak, successeur du président Sadate, semble avoir donné des instructions précises à la presse cairote: éviter d'alarmer la population et ne publier aucune information pouvant être utilisée par la Libye.

C'est ainsi que l'arrivée des "AWACS" en Égypte est traitée par les quotidiens sans aucun commentaire et seules sont reproduites

les déclarations officielles.

Toutefois, une caricature d'Al Ahram montre à quel point l'Égypte est préoccupée par la situation à ses frontières occidentales. Le colonel Kadhafi y est représenté, brandissant deux revolvers et "tirant dans tous les sens, sans distinction". C'est précisément ce que semblent craindre les Égyptiens.

On estime en effet dans les milieux proches de M. Moubarak qu'aucune précaution n'est actuellement superflue avec "un homme comme Kadhafi".

Ces milieux ne sont pas préoccupés seulement par la situation aux frontières mais également par les tentatives éventuelles du chef de la

révolution libyenne de "déstabiliser" le front intérieur. Ils ont gardé un mauvais souvenir des attentats à la bombe perpétrés au Caire et à Alexandrie par des "agents" libyens il y a quatre ans.

Les mesures de sécurité à l'aérodrome du Caire sont maintenant renforcées et les policiers fouillent systématiquement tous les bagages et vérifient sur ordinateur l'identité de tout passager "suspect".

Pour les nouveaux dirigeants égyptiens, une nouvelle série d'attentats téléguidés par la Libye porterait un rude coup à un front intérieur déjà fragile et ne pourrait qu'entraîner un déclenchement des hostilités.

M. Moubarak a estimé

cette semaine que le président Sadate avait "trop patienté" avant de donner une "leçon" au colonel Kadhafi en juillet 1977.

La tension provoquée par l'arrivée des "AWACS" pourrait, selon les observateurs, poser à long terme de sérieux problèmes aux successeurs de Sadate à l'heure où ils sont occupés à combler le vide laissé par le rais, à neutraliser les extrémistes religieux et à effacer l'impression que l'armée, qui a vu l'un des siens tuer le chef de l'État, a trahi le régime.

Les nouveaux dirigeants du Caire observent une grande vigilance et, selon des sources informées, sont

d'envoyer des "kamikaze" soudanais à Tripoli "au domicile de Kadhafi" est noyé, sans titre, dans une interview en troisième page.

Le souci manifeste des médias égyptiens de ne pas dramatiser la situation n'empêche pas que M. Moubarak, comme son prédécesseur, n'acceptera jamais qu'un régime communiste remplace celui du président Nimeiry à Khartoum. Surnommé l'"école des coups d'État" par la multitude de complots subversifs qui y ont été découverts, le Soudan a été assuré cette semaine, selon des sources informées, du soutien militaire total de l'Égypte.

Cependant, le bruit de bottes entendu aux frontières égypto-libyennes ne parvient pas jusqu'au Caire. Même les déclarations bellicieuses du président Gaafar el-Nimeiry du Soudan appelant à la "liquidation physique" du colonel Kadhafi n'ont pas de place en première page. Hier, son projet

C'est la dernière fois que cette offre sera faite pour les livraisons avant

Noël



18 photos en couleur

8⁹⁵

en tout y compris un dépôt de 95¢

Pas de limite d'âge. L'ensemble comprend: 3 photos en couleur de 5 x 7 et 15 de format portefeuille. 95¢ de plus pour chaque personne supplémentaire sur la photo. Vous choisissez l'arrière-plan, nous choisissons les poses.

Disponibles Pour Achat Additionnel Portraits Double Images

Offre de portraits valable jusqu'au 24 octobre

Place Fleur de Lys. Les Galeries Chagnon et Place Laurier. Heures lun. - mer. 9:30-5:00, jeu. ven. 9:30-8:30, sam. 9:00-4:30

Sears

Service de Passeport disponible Sears

Vous en avez pour votre argent... et plus



Pour vous madame une nouvelle tête à peu de frais

Rabais de \$5 sur tous nos teintures balayages et Hennés

Coupe et séchage à la brosse non inclus

Place Fleur de Lys 529-9861 poste 336, Galeries Chagnon 833-4711 poste 202

Sears

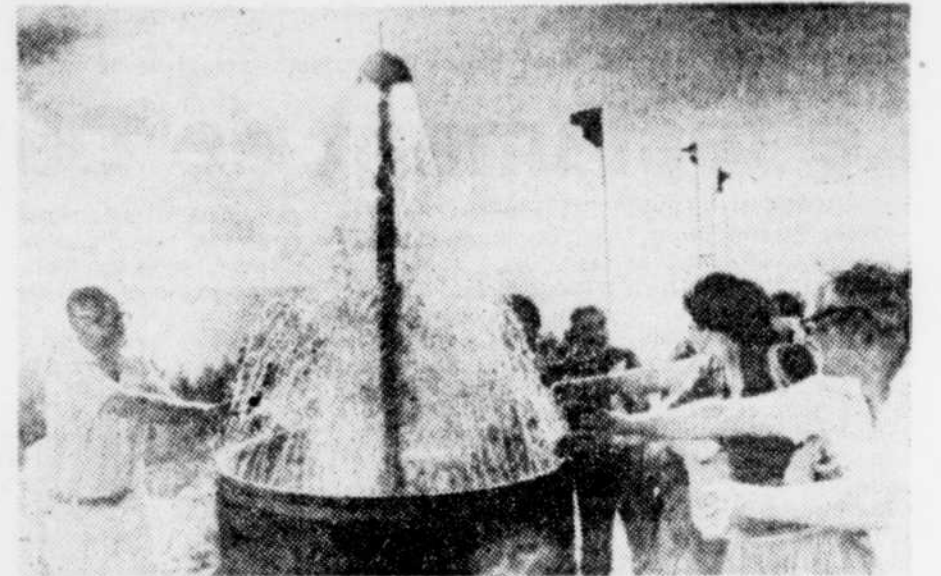
Simpsons-Sears Limitée

Chazli affirme contrôler l'opposition

MILAN (AP) — Le général Saadeddin Chazli, chef du principal groupe d'opposition égyptien, a affirmé hier que son organisation contrôlait toutes les formes d'opposition et de rébellion en Égypte.

"Nous contrôlons toutes les formes de rébellion en Égypte", a-t-il dit dans une entrevue au magazine italien Panorama. Il a ajouté que la lutte contre le régime se développait au sein du peuple égyptien.

Le général Chazli, ancien chef d'état-major égyptien, dirige le Front pour la libération de l'Égypte, basé en Libye. Selon Panorama, il a de nouveau demandé aux Égyptiens de renverser le gouvernement de M. Hosni Moubarak, le nouveau président de la République.



Premier pipeline

Des colons israéliens essaient avec une joie évidente le premier pipeline d'eau mis à leur disposition. Ce pipeline est susceptible d'alimenter 80,000 personnes d'une vingtaine de colonies de la rive occidentale du Jourdain.

SUPER-SOLDES

super soldes
Plus de 200 prix réduits et de bons acheteurs

RABAIS \$50
Pairettes en cuir à doublure amovible en peluche Borg \$149

SUPPLEMENT SUPER SOLDES

À MOITIÉ PRIX
Remettez votre montre à l'heure... notre plus bas prix! **24.99**

Consultez dès maintenant votre catalogue "Super - Soldes", 72 pages d'articles divers pour votre choix. Aussi n'oubliez pas que notre cahier publicitaire de 24 pages d'articles cadeaux, inséré dans le catalogue, se termine le 14 novembre.

CADEAUX DE NOËL

"Commandez tôt pour devancer la cohue"

Votre catalogue cadeaux de Noël, 424 pages de mille et une suggestions dans toutes les gammes. Une seule démarche pour toutes vos emplettes de Noël.

Vous pouvez aussi commander en personne au comptoir à l'un de nos trois magasins.

N'oubliez pas notre service téléphonique 24 heures



529-9811

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus

Simpsons-Sears Limitée

Sears

Centre de Service

- Techniciens experts!
- Outillage ultra-moderne!
- Procédés approuvés par le manufacturier!

En vigueur jusqu'au 14 novembre 1981.

Livraison gratuite



MISE AU POINT GARANTIE SUR CHASSE-NEIGE

- Pour chasse-neige acheté chez Sears seulement, comprend:
- calibrage de l'écartement des pointes
 - nettoyage du carburateur
 - changement d'huile du moteur et changement de bougies
 - toutes autres pièces aux frais du client
 - vérification et réglage de la commande d'embrayage
 - vous pouvez vous procurer, à vos frais, toute autre pièce pour vos appareils Sears à notre département des pièces.

CENTRE DE SERVICE

1041, boul. Pierre-Bertrand

Composez, Québec:

687-2730

Service - Poste 263 — Pièces - Poste 232

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus

Simpsons-Sears Limitée

Milliers d'intégristes arrêtés en Egypte

(D'après AFP, AP, Reuter et UPI) — La police égyptienne a effectué une nouvelle rafle pour arrêter les membres actifs de la confrérie secrète des "Frères musulmans" et de l'organisation extrémiste paramilitaire de "Takfir Wal Hegra", a-t-on appris de sources bien informées au Caire. Le nombre d'intégristes arrêtés au cours de cette nouvelle opération policière, la seconde en moins de

deux mois mais la première depuis la mort du président Sadate, se chiffrait par plusieurs milliers. Aucune agence de presse n'avance de chiffres formels mais pas une n'y va à moins de 1.500. Les arrestations ont été opérées sur la base d'une liste de 7.000 militants actifs. Ce sont pour la plupart des étudiants dispersés sur une dizaine de campus. La "liste noire" avait été déjà transmise au président Sadate par les services de renseignements. Avant son attentat, le chef de l'Etat avait mis en garde ces 7.000 jeunes gens contre toute activité subversive. Les mouvements extrémistes religieux avaient été décapités par le président Sadate au début du mois dernier. Leurs dirigeants, dont le guide suprême, Chekh Omar el-Telmessami, avaient été arrêtés ainsi que 1.500 de

leurs membres. Parmi ceux-ci figuraient 400 militants de "Takfir Wal Hegra". La vague d'arrestations des intégristes dure depuis plusieurs jours. Deux jeunes "barbus" arrêtés dimanche dernier à leur domicile à Zaweya el-Hamra, théâtre d'incidents confessionnels sanglants en juin 1981, étaient toujours placés en garde à vue hier. Ils s'étaient rendus récemment à Suez pour

collecter des fonds afin de bâtir une mosquée au profit d'une organisation intégriste. Les opérations de la police semblent s'être intensifiées hier en prévision de la rentrée universitaire qui a lieu aujourd'hui. De toutes les universités où sont solidement implantées les "confréries islamiques", de strictes mesures de sécurité ont été prises. Plusieurs éléments de gauche ont également été arrêtés par la police

ces derniers jours, apprenant de source informée. Le parti de la gauche, le Rassemblement progressiste avait publié une première liste de 89 personnes interpellées. Ces arrestations n'ont pas été officiellement confirmées et les porte-parole gou-

vernementaux se sont refusés à tout commentaire. Cependant, selon des sources militaires le président Hosni Moubarak a entrepris de purger l'armée et l'administration des éléments extrémistes occupant des postes de responsabilité.

Mais si cette chasse aux intégristes n'a encore reçu aucune confirmation officielle, des voyageurs arrivant à l'aéroport de la capitale égyptienne ont fait état d'un renforcement des mesures de sécurité et de la confiscation par les autorités de tous les journaux de langue arabe trouvés en leur possession. Dans son discours d'intronisation, mercredi, le président Hosni Moubarak avait lancé une mise au garde aux fauteurs de troubles éventuels, affirmant qu'ils n'échapperaient pas aux rigueurs de la loi.

Arafat critiqué par les siens

BEYROUTH (AFP) — Les déclarations faites à Tokyo par M. Yasser Arafat, président du comité exécutif de l'Organisation de la libération de la Palestine (OLP) approuvant le plan de paix saoudien du prince Fahd ont suscité de violentes réactions de la part de certaines organisations palestiniennes, pro-syriennes ou marxistes, appartenant à l'OLP.

La "Saika", d'obédience baassiste syrienne, a publié jeudi à Beyrouth un communiqué "s'étonnant" et "dénonçant l'étrange déclaration (de M. Arafat) favorable au plan de paix saoudien qui reconnaît franchement l'entité sioniste et enfreint les résolutions du Conseil national palestinien" (Parlement en exil).

"Nous réaffirmons pour la "énième" fois que les illusions qui hantent les esprits de certains d'entre nous quand à la possibilité de l'édification d'un Etat palestinien en Cisjordanie et à Gaza sont notre talon d'Achille que les forces impérialistes et sionistes tentent de mettre à profit pour briser l'unité des rangs palestiniens", ajoute la "Saika".

"Dès lors, approuver le projet du prince Fahd constitue un danger réel pour l'unité nationale palestinienne et équivaut en définitive à l'acceptation du processus de Camp David présenté sous une nouvelle forme", a conclu la "Saika".

Le même point de vue a été développé par un porte-parole du "Front populaire pour la libération de la Palestine-Commandement général" proche à la fois de la Libye et de la Syrie. "Le plan de paix saoudien enjolive le processus de Camp David et le prolonge", a souligné un porte-parole du FPLP-CG qui a adressé une mise en garde à "tous ceux qui donnent l'illusion que ce plan est approuvé par la révolution palestinienne. Nous considérerons que l'acceptation de ce plan est contraire à la volonté du peuple arabe et du peuple palestinien", a-t-il conclu.

Enfin le "Front populaire pour la libération de la Palestine" (FPLP,Marxisant) du docteur Georges Habache a fait remarquer que les déclarations de M. Arafat approuvant l'initiative saoudienne "sont contraires à la décision palestinienne de refuser toute reconnaissance d'Israël et toute réconciliation et négociation avec l'Etat hébreu".

Le FPLP a invité les dirigeants palestiniens à définir le plus rapidement possible une position unifiée quant au plan de paix saoudien.

M. Arafat, rappelle-t-on, avait affirmé à Tokyo que le plan de paix saoudien est "une bonne et importante plate-forme pour l'instauration de la paix". Il avait toutefois précisé que la position de l'OLP sur le plan Fahd serait précisée lors du prochain sommet arabe qui doit se tenir à Fes (Maroc) en novembre prochain.

A Moscou

De son côté, M. Arafat se rendra demain à Moscou en visite officielle, a annoncé M. Farouk Kaddoumi, chef du département politique de l'OLP dans une interview publiée hier par l'hebdomadaire parisien de langue arabe "Al Mostaabal".

Au cours de cette visite "importante sur tous les plans, le leader de l'OLP sera reçu par M. Leonid Brejnev, chef de l'Etat et du parti soviétique, a indiqué M. Kaddoumi.

Selon le chef de la diplomatie palestinienne, "le statut diplomatique pourrait être accordé, à l'occasion de cette visite, au bureau de l'OLP à Moscou".

Khaled hospitalisé

RYAD (AFP) — Le roi Khaled Ben Abdel Aziz d'Arabie saoudite a été admis hier à "l'hôpital du roi Fayçal" à Ryad pour "des examens de routine", a annoncé un communiqué du cabinet royal.

Agé de 68 ans, le monarque saoudien, qui souffre de troubles cardiaques, a été notamment opéré dans une clinique spécialisée de Cleveland, aux Etats-Unis, et subit régulièrement des examens à l'hôpital de Ryad.

FESTIVAL D'ETE DE QUEBEC AVIS DE CONVOCATION

L'ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE DU FESTIVAL D'ETE DE QUEBEC INC. SE TIENDRA LE 3-11-81, A 19H30, AU CHATEAU FRONTENAC, SALLE FRONTENAC.

POUR DEVENIR MEMBRE, IL VOUS SUFFIT DE VOUS PROCURER, AVANT L'ASSEMBLEE, VOTRE CARTE DE MEMBRE AU COUT DE \$2. DISPONIBLE A L'ENTREE DE LA SALLE. AU COURS DE CETTE ASSEMBLEE SERONT CHOISIS LES MEMBRES QUI FORMERONT LE PROCHAIN CONSEIL D'ADMINISTRATION POUR L'ANNEE FISCALE SE TERMINANT LE 31-08-82. BIENVENUE A TOUS

LUCILLE C. MERCURE
SECRETARE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

COMMISSION SCOLAIRE SAINTE-FOY AVIS PUBLIC

est, par le présent, donné qu'à une séance du Conseil des commissaires de la Commission scolaire Sainte-Foy tenue le 14 octobre 1981, une résolution d'emprunt à long terme au montant de 1.924.000\$ a été adoptée pour financer l'agrandissement de l'école De la Salle à Saint-Augustin-de-Desmaures.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance du contenu de la résolution en se présentant au bureau du secrétariat général, 1000, avenue Joli-Bois, Sainte-Foy.

Donné à Saint-Foy, ce 15 octobre 1981

J. FLEURANT
Directeur général

Programme provincial d'efficacité énergétique
OU...
programme fédéral de remplacement du pétrole ?

843-7765

En composant ce numéro de téléphone, à l'usage des abonnés du Québec métropolitain (rive nord), un spécialiste d'Hydro-Québec pourra répondre à vos demandes d'informations sur ces deux programmes. En ce qui concerne les abonnés d'autres endroits, on est prié de composer le numéro du bureau d'affaires local, qui apparaît sur la facture d'électricité ainsi que dans l'annuaire téléphonique.



Paquet-Syndicat Inc.
VENTE DE FERMETURE
D'AMEUBLEMENT et EQUIPEMENT DE MAGASIN
VENTE de Gré à Gré

Tout l'ameublement et l'équipement des six magasins Paquet-Syndicat Inc., occupant un espace total de 500.000 pieds carrés, ce à des prix plus qu'avantageux.

- Présentoirs
- Supports et étagères chromés
- Classeurs
- Tables vitrées ou non, toute forme, toute dimension
- Comptoirs vitrés
- Variétés de mannequins
- Eléments décoratifs et d'étalage
- Tablettes de verre avec supports et miroirs arrière
- Supports variés
- Cintres
- Comptoirs variés
- Miroirs seuls
- Tablettes diverses
- Etagères métalliques de rangement pour réserves et entrepôts
- Dactylos
- Caisses enregistreuses "marques et styles différents"
 - #Sweeda - #Class 52 NCR
 - #2151 NCR - #Class 5 NCR
 - #6000 NCR - #Class 53 NCR
- Calculatrices
- Etc. - Etc. - Etc.

Sur rendez-vous seulement, veuillez communiquer avec M. Jean Panneton ou Yves Côté ou Fernand Martel ou Laurier Plamondon.

Par téléphone à : **(418) 524-5121** Par courrier a/s **PAQUET-SYNDICAT INC.**
545 St-Joseph Est
Québec G1K 7P9

Cette annonce est publiée et payée par l'agent d'une institution financière pour fin de liquidation en vertu d'un acte de fiducie.

Hou! Hou! Vous ne savez pas quoi...

On a du Coke!



COCA-COLA ET SPRITE
bouteille consignée de 750 ml

.55¢ l'unité
ou 6/3.29\$ (plus dépôt)

Coke ajoute à vos plaisirs... et Provi-Soir vous dépanne.

on a du chocolat!



Tablettes de chocolat
LOWNEY'S
Oh Henry - Cherry Blossom - Caravan -
Glosette Raisins - Glosette Arachides -
Nut Milk -

.35¢ l'unité
ou 2/69¢

Un dépanneur comme Provi-Soir c'est chocolat!

On est là... POUR VOUS DÉPANNER.

provi-soir
mon ami l'oiseau de nuit!

Ces offres spéciales vous sont proposées jusqu'au 30 octobre 1981 à l'heure de fermeture.

Pour la troisième année consécutive

Salon québécois sur les économies d'énergie

par Vianney DUCHESNE

Les consommateurs s'intéressent de plus en plus à l'économie d'énergie. La Ligue de l'électricité du Québec veut donc, par le biais de son 3e Salon québécois des économies d'énergie, satisfaire leur curiosité et leur besoin d'information dans ce domaine.

Inauguré jeudi par le ministre Yvon Duhaime, le salon fera ses portes demain après-midi à 17h. Entre-temps, on s'attend à ce que des dizaines de milliers de Québécois aient profité de cette exposition accessible gratuitement. En tout cas, le président de la section québécoise de l'organisme pense qu'à la suite des 10.000 visiteurs qui ont profité des quatre maisons-témoins de la ligue pour se renseigner sur les lieux au sujet des nouvelles normes d'isolation, la manifestation connaîtra un grand succès.

L'exposition regroupe tout près de 60 spécialistes en énergie. On y trouve autant l'entreprise privée que les organismes gouvernementaux. Une présence intéressante: Gaz Inter-Cité et Gazoduc Trans-Québec-Maritimes. On peut alors y voir une toute nouvelle fournaise au gaz efficace à 95 pour 100 et se faire dire qu'une autre à 97 pour 100 devrait faire son apparition sur le marché avant longtemps.

Le consommateur peut aussi se faire proposer un bilan énergétique hypothétique programmé sur or-

dateur; un avant-goût de ce que propose Hydro-Québec dans son nouveau programme Énergain ou certaines entreprises privées.

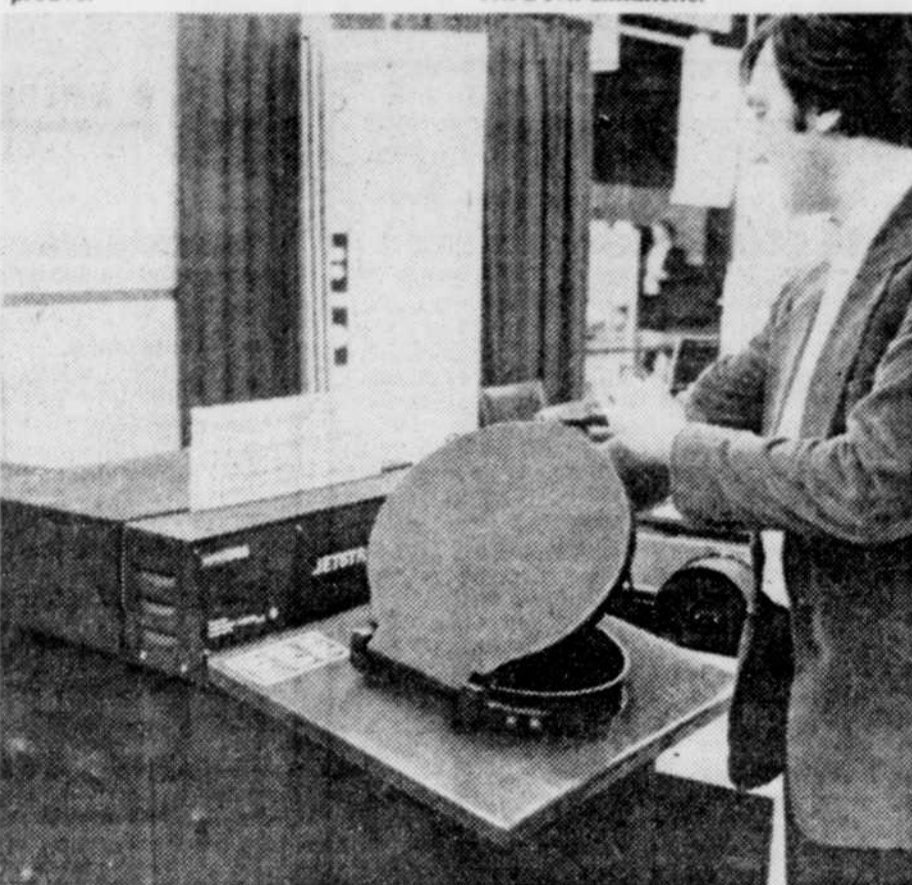
Une note d'espoir pour les maisons isolées à la mousse d'urée formaldéhyde: un ventilateur qui change l'air vicié de la maison en conservant sa chaleur pour réchauffer au passage l'air frais venant de l'extérieur. Un appareil de \$800 qui permettra peut-être à de nombreuses familles canadiennes de pouvoir demeurer dans leur maison sans avoir à craindre les gaz dégagés par cette mousse isolante que le gouvernement fédéral a maintenant bannie. Ce ventilateur a été mis au point au Québec et il fait tout juste son entrée sur le marché, si bien que l'appareil en montre est un prototype.

Tous les vendeurs d'énergie sont là pour soumettre que la meilleure économie d'énergie est en somme leur solution. Le consommateur se doit donc d'être vigilant et de faire la part des choses entre l'investissement et l'économie réalisée pour déterminer la véritable rentabilité.

D'ailleurs, le salon, avec son thème "Ménageons nos énergies", veut familiariser ses visiteurs avec les nouveaux concepts, systèmes et matériaux qui doivent faire l'objet d'une attention particulière de la part des consommateurs. On veut y présenter les dernières créations en matière d'é-

conomie d'énergie, mais aussi les méthodes ou matériaux conventionnels qui ont su, par le passé, faire leur preuve.

L'exposition a lieu au Pavillon des congrès d'Expo-Québec et ouvre ses portes de 13h à 22h aujourd'hui et de 11h à 17h dimanche.



Le Soleil, Jean Vallières



le bric-à-brac

Régie du logement

Le bureau de Montréal de la Régie du logement, à l'instar de nombreux autres organismes gouvernementaux, a dû diminuer ses services à la population. On n'y offre qu'un service minimal de renseignements téléphoniques; on conseille alors aux contribuables de se rendre directement à l'un des bureaux. Il semble que le déplacement soit plus rapide que l'appel téléphonique. A Québec, selon M. Yves Labrecque, directeur du bureau régional, on ne vit pas une situation analogue. Il y a toujours six employés assignés aux appels téléphoniques et deux aux comptoirs du bureau pour les visiteurs. De plus, M. Labrecque prévoit que très bientôt qua-

tre régisseurs occasionnels s'ajouteront aux deux réguliers pour accélérer l'étude des dossiers soumis au tribunal.

Mises en chantier

Les statistiques préliminaires de la Société canadienne d'hypothèques et de logement montrent que la construction domiciliaire a conservé son élan au cours du mois de septembre. En effet, 13.430 unités de logement ont été mises en chantier comparativement à 11.852 pour le même mois l'an dernier; c'est une augmentation de 13 pour 100 qui a bénéficié surtout à la construction multifamiliale puisque 8.207 logements de ce genre ont été mis en chantier comparativement à 5.888 pour le mois de septembre l'an dernier. On a par contre enregistré une diminution de 12 pour 100 au niveau de la maison unifamiliale avec 5.223 unités comparativement à 5.964.

Domaine des soeurs

La phase II du Domaine des Soeurs à Cap-Rouge, vient d'être mise de l'avant. Il s'agit principalement de la construction d'une école primaire de 650 élèves, de 80 logements en copropriété sur un pro-

jet de 400 et d'aménagement de rues et de terrains. Le domaine prend ainsi de plus en plus la forme d'une ville dans la ville avec ses 375 premières maisons unifamiliales, en rangée ou jumelées déjà construites et presque toutes vendues. D'ailleurs, selon un des dirigeants de l'entreprise, M. Pierre Barbeau, le marché demeure toujours actif dans ce secteur de Cap-Rouge.

Aide financière

La Société canadienne d'hypothèques et de logement ne laisse pas tomber ses clients aux prises avec des problèmes financiers à cause du renouvellement de leur hypothèque. Cependant, chacun de ces cas est étudié individuellement et la solution proposée n'est pas générale. Ainsi, de préciser le directeur du bureau de Québec, M. Claude Williams, les bénéficiaires d'allocations en vertu de l'ancien programme d'aide à l'accession à la propriété peuvent voir leurs prestations reconduites pour une certaine période ou augmentées jusqu'à \$1.500 par année. Dans d'autres cas, à l'exemple des autres hypothécaires, on tente de trouver une solution par le biais de la période d'amortissement, des remboursements ou du crédit aux taxes foncières. "Mais, de souligner M. Williams, comme tous les autres, nous ne pouvons pas faire de miracle." Ainsi, il doit y avoir au moins un espoir d'amélioration de la condition financière de l'emprunteur.

Question de confiance

Les consommateurs manquent de confiance envers l'investissement dans la propriété, selon M. Gilles Maltais, directeur du Trust Général immobilier de Québec. En effet, il précise que 20 pour 100 des maisons unifamiliales à vendre dans la région de Québec ont des hypothèques entre 10 et 14 pour 100, mais que les consommateurs entendent tellement parler de taux élevés qu'ils n'osent investir. Le pire ennemi du marché immobilier, dit-il, c'est la peur des gens.

UNIFAMILIALE
15% - 5 ANS
semi-détachée, capital et intérêts inclus
par mois **15% - 5 ANS**
\$352
constructions **PAGARO inc.** 839-8645

Problème de condensation ou de buée dans les fenêtres?
PROCUREZ-VOUS UN PRODUIT GARANTI CONTRE TOUT RISQUE D'INFILTRATION D'EAU, SANS PERTE DE CHALEUR.
Confort permanent au foyer, consultez-nous.
RESIDENTIEL - COMMERCIAL
OVILA GARNEAU ENR. 661-6025
Entrepreneur général

CONSERVEZ L'ENERGIE
chez vous
nous fabriquons pour vous:
Fenêtres coiffantes
Fenêtres à battant (pin ou chêne)
Fenêtres à ailettes
Portes extérieures (bois ou acier)
Portes patio
Portes de garage
Si des...
- fabrication sur mesure selon vos dimensions
- thermo double ou triple
SALLE DE MONTRE
Deux conseillers techniques pour mieux vous servir:
Julien Duchesne: 843-5417
Jean-Marie Falardau: 831-3058
Usine:
Ligne directe de Québec: 692-0669
Ligne locale: 418-387-5487
BONNEVILLE PORTES ET FENÊTRES
Plus de 34 ans au service de la clientèle
274, RUE DUCHESNAY, VILLE STÉ MARIE, BEAUCÉ, QUÉBEC G0S 2Y0

VIVRE SOUS LE SOLEIL DOUZE MOIS PAR ANNEE AU QUEBEC
SOLARIUM QUEBEC "un art de vivre"
Gardez-vous le coeur au chaud cet hiver, et tous ceux qui suivront, en laissant entrer le soleil dans votre demeure 12 mois par année.
SOLARIUM QUEBEC INC.
est à même de vous offrir une superbe pièce qui, harmonisée avec votre demeure, ne fera qu'en rehausser la valeur.
Faite d'aluminium traité et de verre thermos, conçue pour notre climat canadien, fabriquée au Québec et à prix abordable. Pourquoi hésiter?
Nous pouvons installer votre solarium en tout temps, si vos fondations sont déjà en place ou faites avant les gelées.
(Nous faisons aussi du recouvrement de piscine)
Pour plus de renseignements, notre téléphone: **626-6274**

VENEZ VISITER NOTRE NOUVELLE SALLE DE MONTRE
DISTRIBUTEUR SUB-ZERO Thermador WASTE KING UNIVERSAL JENN-AIR CORIAN
PLANIFICATION DE VOTRE CUISINE SUR PLACE ESTIMATION GRATUITE
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi et mercredi: 9h à 17h; jeudi et vendredi: 9h à 21h; samedi: 10h à 15h.

LES ARMOIRES MODERNES
ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAINS MEUBLES LAVABOS
FABRIQUES A NOTRE USINE
INSTALLATION PAR NOS EXPERTS
SALLE D'EXPOSITION **681-0593**
760, GODIN, VILLE-VANIER

\$100 de Rabais*
Économie d'énergie! Économie d'argent!
Cette offre a débuté le 19 septembre 1981
Dés maintenant, vous pouvez épargner plus d'argent et d'énergie que jamais grâce au rabais Carrier sur les produits consommant moins de mazout et à la subvention du gouvernement fédéral offerte par l'entremise du programme de remplacement du pétrole.
Subvention du gouvernement fédéral jusqu'à concurrence de 1800
Dans le récent budget fédéral, le gouvernement a prévu des subventions pour aider les propriétaires de maisons à convertir leur système de chauffage utilisant du mazout à un système au gaz ou à l'électricité. Cette nouvelle mesure pour épargner l'énergie fut lancée dans le but de ralentir l'épuisement des ressources pétrolières canadiennes. En vue d'encourager les canadiens, propriétaires de maisons, le Ministre des Finances, Alan MacLachlan, a annoncé que le gouvernement fédéral offrirait une subvention de 50% du coût d'installation d'un système à économie d'énergie, et ce, jusqu'à concurrence de 1800.
Si vous possédez un système de chauffage au mazout, voici l'occasion idéale pour économiser de l'argent en plus de préserver les ressources énergétiques canadiennes. Vous n'avez qu'à convertir au gaz naturel ou à l'électricité ou simplement ajouter une pompe thermique au système de chauffage existant.
En plus, le Rabais Carrier de 100
Présentement, Carrier vous offre un rabais de 100 sur un système de confort complet. L'ensemble comprend une fournaise, un filtre électronique, un humidificateur ainsi qu'une pompe thermique.
Vous obtenez un meilleur confort et une plus grande économie d'énergie, et ce, à un prix réduit. Pour de plus amples informations n'hésitez pas à nous contacter, mais faites vite, l'offre de rabais se termine bientôt!
Si la conversion vous est impossible...
Vous n'avez qu'à ajouter une pompe thermique à votre fournaise au mazout avec système à air forcé et vous serez éligible à la subvention du gouvernement à condition que la pompe thermique vous permette d'économiser 50% de votre consommation normale de mazout. En plus, vous recevrez un remboursement spécial de Carrier.
Les pompes thermiques capturent la chaleur dans l'air froid extérieur et la transmettent à l'intérieur de votre maison vous aidant ainsi à diminuer les coûts élevés du chauffage au mazout. Durant la saison chaude, cette même pompe thermique sert à refroidir la chaleur de l'air intérieur et contribue à baisser la température, agissant ainsi comme un climatiseur.
Pour tous les détails sur le programme de remboursement Carrier n'hésitez pas à nous contacter dès aujourd'hui.
Le programme de remboursement Carrier est en vigueur jusqu'au 30 novembre 1981. A partir du 31 octobre 1981, l'offre de Carrier est réduite à 5000.00 portant votre économie totale à 31.000.000.
Pour être éligible à ce rabais, le système doit être installé et payé d'ici le 31 janvier 1982.
*Incluant le rabais maximum de 500 offerts par le gouvernement fédéral et le rabais maximum de 500 de Carrier.

Carrier
Force premi-air au monde.
CARRIER EST
3004, Chemin Royal, Beauport
Québec, G1E 1T7 Tél.: (418) 663-2935

drouin & parent CONSTRUCTION INC.
BEAUPORT 364 Saigneurlane
près de la rue Nordique
663-7585
résidentielle commerciale industrielle rénovation & restauration
(TERRAINS DISPONIBLES)

PORTES & FENÊTRES LAVAL INC.
2525, boul. Hamel, suite 107
Québec G1P 4C6
EN EXCLUSIVITÉ
PORTE FRANÇAISE PATIO
Pella LORENDO VISIONIC STANLEY
Venez visiter notre salle de montre!
Pour estimation gratuite et renseignements: **872-1478**

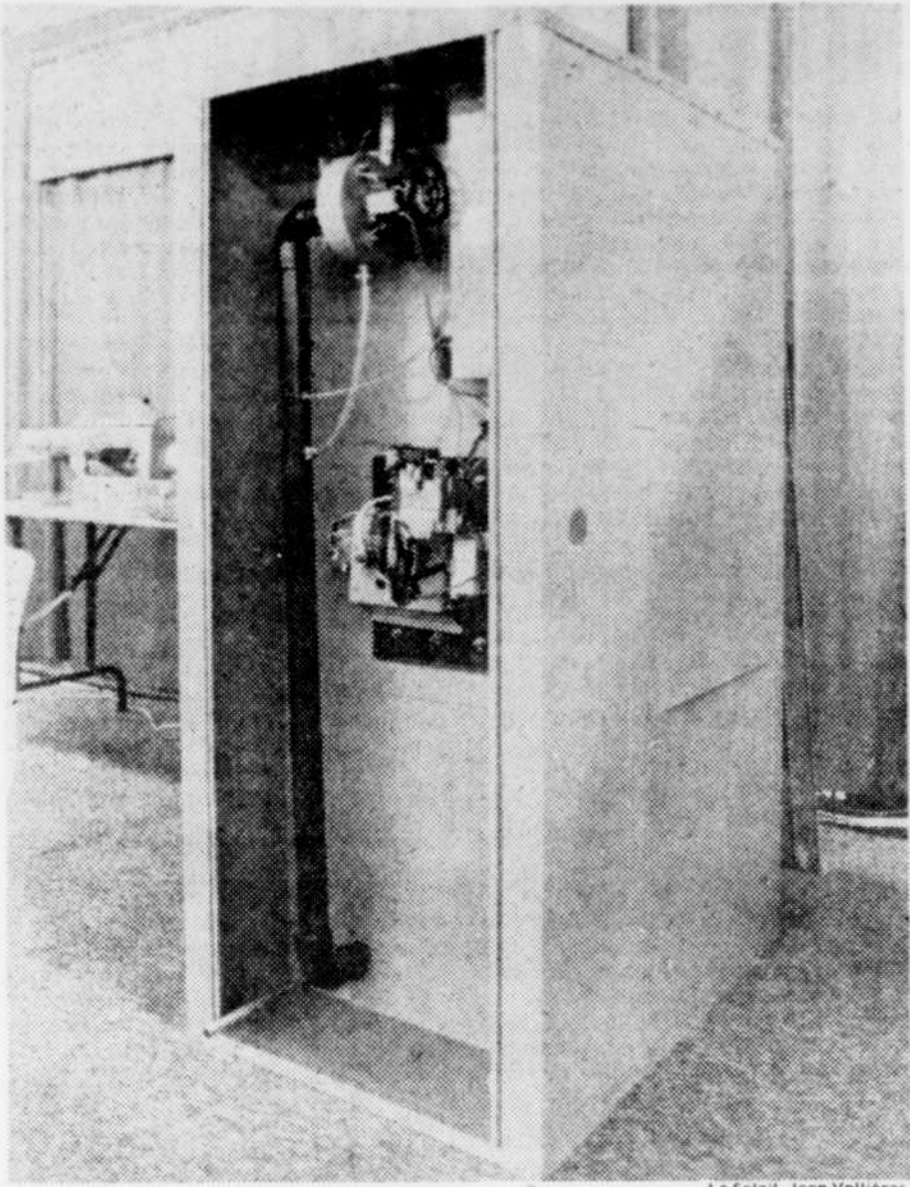
COMBATTEZ L'INFLATION RENÉ PELCHAT
ATELIER DE REMBOURRAGE
Rembourrage et capitonnage de tous genres. Grand choix de tissus et de similicuir de première qualité.
NOTRE OFFRE SPECIALE
MOBILIER DE SALLE A MANGER \$20 à partir de la chaise, selon le modèle
PORTE CAPITONNEE \$35 à partir de pour un côté
MOBILIER DE SALON 359.95 à partir de chesterfield et fauteuil
10% de réduction accordée sur les tissus commandés avant le 15 novembre.
RENÉ PELCHAT REMBOURREUR
résidentiel et commercial.
585, rue Saint-Bonaventure, Québec — Tél.: 524-3004

Le bilan énergétique: un outil d'économies

par Vianney DUCHESNE

L'économie d'énergie préoccupe à peu près tous les consommateurs, mais trop souvent on oublie qu'à la maison c'est l'association de plusieurs stratégies qui font réaliser des économies appréciables et non seulement une surisolation, selon l'architecte Michel Dallaire.

En ce sens, on entendra parler de plus en plus de bilan énergétique avec le programme d'économie d'énergie confié à Hydro-Québec, dès cet automne. Au Centre énergie-solution, du boulevard Hamel à Québec, dont M. Dallaire est un des copropriétaires, on a déjà mis au point un tel programme basé sur des méthodes mises à l'épreuve ailleurs au Canada et aux États-Unis, mais adaptées à la région de Québec.



Une nouvelle fournaise au gaz à 95 pour 100 d'efficacité en montre au Salon des économies d'énergie de Québec.

Le bilan énergétique, d'expliquer le spécialiste au SOLEIL, c'est une étude poussée qui permet de connaître la répartition de la consommation de toute l'énergie d'une maison ou d'un édifice. A partir de ces données on peut calculer les économies possibles et ce qu'elles coûtent pour en déterminer la rentabilité. Car, si on parle d'économie d'énergie il faut aussi y associer l'économie en dollars pour le consommateur.

Pour M. Dallaire, le propriétaire qui investit dans l'économie d'énergie peut souvent rentabiliser son investissement aussi vite qu'après deux ans en tenant compte du rendement sur l'économie réalisée. En cela il devance nettement les autres organismes gouvernementaux ou paragouvernementaux ou même certaines entreprises, qui calculent la rentabilité sur des périodes de 5 à 10 ans et même aussi longues que 20 ans.

Les résultats du bilan énergétique sont obtenus à partir de données précises fournies à un ordinateur programmé spécialement à cette fin par les spécialistes du Centre énergie-solution. C'est un outil de travail précis et complet qui permet de prendre des décisions justes en autant qu'on lui fournit tous les éléments nécessaires à une analyse exhaustive. Les informations fournies par ceux qui consomment l'énergie à la maison se doivent donc d'être précises.

Une fois les données compilées, on sait exactement où va l'énergie consommée: le chauffe-eau, le chauffage, la sècheuse, l'éclairage, les murs, la toiture et autres. A partir de là on voit les économies possibles et ce qu'il en coûte pour les obtenir. On va même jusqu'à soumettre plus d'une solution, si cela s'impose, et on explique alors les désavantages de l'une par rapport à l'autre.

Ainsi, de souligner M. Dallaire, le consommateur possède toutes les données nécessaires pour prendre lui-même la décision qu'il juge la meilleure dans son cas. Rien ne lui est imposé, et surtout pas l'obligation de s'en tenir à des normes strictes définies de façon générale comme, à titre d'exemple, un certain facteur d'isolation dans un mur ou un plafond. En somme, on ne se barricade pas derrière des normes mais on comptabilise plutôt l'investissement en fonction des économies réalisées sur une certaine période d'amortissement.

Ces économies peuvent être minimes de premier abord, mais combien importantes sur une plus longue période.

A titre d'exemple, ce bilan énergétique pour un client qui lui recommande "d'enlever les moulures de bois au périmètre des cadres de portes, du côté intérieur de la maison et de calfeutrer le joint avec de la mousse isolante en cannette à base d'uréthane et de reposer les moulures une fois le travail terminé. Par la suite, poser de nouveaux coupe-froid plus efficaces à la tête, aux côtés et au seuil des portes extérieures; utiliser des coupe-froid à ressort ou lame de vinyle, sauf au seuil". Un travail facile pour tout bricoleur et peu dispendieux qui permet tout de même d'économiser \$28 la première année et \$560 en 10 ans.

Pour ce même client, le bilan énergétique a proposé des réductions de pertes de chaleur au sous-sol pour une économie de \$5,000 en 10 ans et de \$4,500 sur la même période en réduisant aussi les pertes de chaleur par les murs extérieurs. Globalement, pour quelques milliers de dollars, ce propriétaire peut espérer économiser facilement au-delà de \$15,000 en énergie d'ici 1990.

Le bilan énergétique, qui vaut autant pour une maison à construire (on travaille alors à partir des plans) qu'une maison déjà construite, montre qu'il y a plusieurs moyens efficaces de diminuer la consommation énergétique. A ce sujet, l'architecte Dallaire déplore le fait que l'on publie surtout l'isolation comme source importante d'économie.

Pour sa part, à l'analyse de l'isolation des murs, des plafonds, de la toiture, du plancher et du sous-sol il ajoute: l'étude des portes et des fenêtres en y incluant les vitrages spéciaux ou les toiles et les rideaux superisolants; les infiltrations d'air; l'étanchéité des lisses basses et autres endroits faibles de la maison; l'utilisation d'une quincaillerie dite "écono" pour restreindre l'utilisation de l'eau chaude sans diminuer le confort; la surchauffe de l'intérieur en été; la récupération de la chaleur dégagée par la sècheuse; les moyens de combattre l'humidité excessive; la ventilation; les corrections à apporter au système de chauffage et son efficacité et autres.

Un bilan énergétique régulier, qui prend de 7 à 8 heures, coûte \$150 et couvre tous les aspects touchés par l'énergie à la maison. Il faut ajouter

\$35 si on désire que le spécialiste complète le dossier par une visite à la maison et \$60 si on veut y ajouter la possibilité de profiter de l'énergie solaire aux fins de l'eau chaude domestique. Un test d'efficacité énergétique sur une fournaise coûte \$25.

Par la suite, de préciser M. Dallaire, le consommateur possède tous les éléments pour décider lui-même où et comment il investira son argent pour diminuer sa facture énergétique. On lui conseille cependant de procéder par étapes pour éviter les problèmes d'humidité avec une maison trop étanche.

PSITT!

Kerhulu déménage dans le Vieux-Québec. Suite à un contrat-bail passé entre Kerhulu Inc. et un nouvel occupant, la pâtisserie Kerhulu, située au 22, de la Fabrique, déménagera le 2 novembre prochain à l'intersection des rues de la Fabrique et Garneau, plus précisément au 46, rue Garneau, à un pas du Drugstore Livernois.

En plus de nos pâtisseries et chocolats, nous y vendrons de la charcuterie, des fromages et de l'épicerie fine.

Notez que le restaurant **LA QUÉBÉCOISE** situé à l'adresse mentionnée plus haut fermera ses portes le 24 octobre 1981.

(ANN)

L'OFFRE TIENT TOUJOURS!

PROFITEZ-EN POUR ABANDONNER LE CHAUFFAGE À L'HUILE.

LE PROGRAMME CANADIEN DE REMPLACEMENT DU PÉTROLE (PCRP) est activement engagé.

On sait que l'un de ses premiers objectifs est de réduire à 10%, d'ici à 1990, la part qu'occupe l'huile dans la consommation énergétique totale des résidences. Pour inciter les consommateurs à abandonner le chauffage à l'huile, le PCRP leur offre des

SUBVENTIONS imposables couvrant 50% des coûts de conversion, jusqu'à un maximum de 800\$ dans le cas d'une résidence unifamiliale, et de 1 000\$ à 5 500\$ dans le cas d'immeubles à logements multiples. Ces subventions sont octroyées pour les conversions admissibles effectuées depuis le 28 octobre 1980.

VOUS VOULEZ EN PROFITER? C'est facile. Selon la nouvelle forme d'énergie que vous avez l'intention de substituer au mazout, il suffit de s'adresser, soit au fournisseur, dans le cas de l'électricité et du gaz naturel, soit au bureau d'Énergie, Mines et Ressources Canada, dans le cas des autres formes d'énergie. Si vous vous proposez d'adopter

L'ÉLECTRICITÉ, communiquez avec le bureau d'affaires d'Hydro-Québec le plus proche. Pour les abonnés d'Hydro-Québec, l'adresse et le numéro de téléphone de ce bureau paraissent sur la facture d'électricité. Les formules de demande et l'information ayant trait au Programme sont disponibles à ses bureaux.

Toutes les conversions de l'huile à l'électricité sont sujettes aux critères du Programme canadien de remplacement du pétrole (PCRP).

GAZ NATUREL On peut obtenir la formule de demande ou le matériel d'information en s'adressant à la société distributrice du gaz naturel.

Le réseau de distribution du gaz naturel ne dessert actuellement que quelques secteurs de la province, mais il doit s'étendre bientôt. Les sociétés distributrices vous renseigneront sur les réseaux existants et sur leurs projets d'expansion.

Dans le cas du gaz naturel et des ressources autres que l'électricité, bien qu'il ne soit pas nécessaire d'isoler votre maison pour être admissible à la subvention accordée dans le cadre du PCRP, on vous invite à le faire, car une amélioration de l'isolation augmente le rendement énergétique. Au sujet des

AUTRES ÉNERGIES telles que le bois, l'énergie solaire, le propane ou toute autre forme d'énergie renouvelable, vous pouvez communiquer avec le bureau d'Énergie, Mines et Ressources Canada pour vous renseigner. Le bureau d'EMR est situé au 605, boul. Dorchester ouest, Montréal (Québec) H3B 1P4. Téléphone: (514) 283-5632 ou, sans frais, 1-800-361-8025.

Abandonner le chauffage à l'huile, c'est avantageux pour vous et pour tous.

Énergie, Mines et Ressources Canada Energy, Mines and Resources Canada

UN AUTRE ASPECT DU PROGRAMME ÉNERGÉTIQUE NATIONAL DU CANADA

Canada

MAISONNEC

qui bâtit partout

Parmi nos centaines de modèles il y a les "CANADIENNES", "QUÉBÉCOISES", "MAISONNEC", "CHAUMIERE" les Ultra Moderne et VOTRE PROPRE MODELE.

Offre aux futurs clients des "KITS" de maisons à partir de \$16,422 et des maisons complétées à partir de \$33,000.

Bâtit partout au Québec selon votre choix de maison sur votre terrain ou le nôtre. A meilleur prix, nous avons plusieurs choix de bungalows, cottages, chalets, duplex, triplex, multilogements, édifices à bureaux, cliniques, hôtels et nous nous spécialisons dans les travaux d'agrandissements.

| | | |
|---|---|---|
| Rive-Sud Michel Boilard 839-0221 | Québec J.-Raymond Jobin 872-4610 | Rimouski Roger St-Pierre 722-6313 |
| Thetford Ghyslain Cliche 338-4521 | Saguenay-Lac-St-Jean Michel Laflamme 696-1105 | |

jusqu'à **\$500** pour les résidences unifamiliales et **PLUS...** pour les édifices à logements multiples.

TOUT POUR CONSERVER L'ÉNERGIE "ISOLEZ VOTRE PLAFOND"

Quel que soit votre isolant actuel dans l'entre-toit, vous pouvez ajouter l'épaisseur d'isolant en fibre de verre qui manque pour être bien isolé ou avoir l'isolation nécessaire.

"C'est très facile à poser"

Isolation thermique

EXEMPLE: **POUR MAISON 25x40 pi** (TAXE PROVINCIALE EN SUS)

| ÉPAISSEUR A AJOUTER | FACTEUR R | PRIX | ÉPAISSEUR A AJOUTER | FACTEUR R | PRIX |
|---------------------|-----------|-------------------|---------------------|-----------|-------------------|
| 2 7/8 po | R-8 | 138 ⁹⁸ | 6 po | R-20 | \$289 |
| 3 1/2 po | R-10 | 152 ¹² | 8 1/2 po | R-28 | 394 ⁵⁰ |
| 3 1/2 po | R-12 | 178 ¹⁵ | 11 1/2 po | R-31 | 439 ³⁷ |

Monsieur dismat

Votre marchand de bois

GARON

BOIS ET MATÉRIAUX
2901, CHEMIN STE-FOY
653-7258 - 653-4986

HEURES D'AFFAIRES
Lundi, mardi, mercredi et vendredi: 8h à 17h
Jeudi: 8h à 21h
Samedi: fermé

CHARGEX
VISA

Québec, samedi 17 octobre 1981

Prévisions de "Nourrir le Québec" pour 1990 \$15 milliards à l'alimentation

Textes de
Florent Plante

En 1985, les Québécois dépenseront probablement \$10 milliards pour leur alimentation, et \$15 milliards en 1990. De là découle toute l'importance pour le Québec d'augmenter son taux d'auto-provisionnement en produits agricoles et maritimes qui devrait être de 63 pour 100 en 1985, et de 67,5 pour 100 en 1990.

Voilà comment le document "Nourrir le Québec" voit la situation à la fin de la décennie qui commence.

Rendue publique, hier, par le ministre Jean Garon, l'étude de 260 pages réalisée par la Direction générale de la planification du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, analyse les perspectives de développement des productions

agricoles et maritimes à partir de l'année-cible 1979. L'horizon visé est 1990.

En 1979, le marché alimentaire québécois a généré un roulement de \$7 milliards. La performance d'auto-provisionnement en produits alimentaires montrait un taux de 58,2 pour 100.

Pour établir les perspectives de développement, les spécialistes ont délaissé les méthodes traditionnelles économiques pour plutôt travailler avec les fonctionnaires et spécialistes du ministère dans toutes les régions du Québec.

Agronomes, conseillers techniques et autres experts ont brossé un tableau le plus réaliste possible des prévisions pour leurs régions respectives.

A partir des données statistiques de 1979, des besoins alimentaires pour la décennie et de l'utilisation du sol

québécois après le sonage, les fonctionnaires régionaux du ministère ont établi des projections sur environ 150 productions agricoles.

Par exemple, d'ici à 1990, les secteurs forts de l'agriculture québécoise comme le lait, le porc et la volaille, connaîtront une expansion modérée.

Par contre, les hausses les plus importantes proviendront des productions actuellement peu développées et où le degré d'auto-provisionnement est faible. Ce sont des productions comme le bœuf, les céréales, les oléagineux, les fruits et légumes et les produits de la mer.

Ainsi, les années 1980 seront caractérisées par une diversification appréciable de la structure de production du secteur de l'agriculture comme de celui des pêches.

La production laitière demeurera

au cours des années 1980 la principale activité agricole. "Nourrir le Québec" précise qu'à cause d'un accroissement de la productivité par unité animale, ces rendements accrus permettront de faire face à la légère augmentation de la production de 0,6 pour 100 par année, d'ici à 1990, tout en libérant plus d'un million d'acres de terre pour d'autres productions.

Céréales

C'est le secteur vedette de l'agriculture.

Entre 1977 et 1979, la production s'est accrue d'environ 50 pour 100, passant de 817,000 tonnes à 1,200,000 tonnes. La récolte de 1981 devrait atteindre 1,500,000 tonnes. L'objectif de 2,900,000 tonnes fixé pour 1990 équivaut à un taux de croissance annuel de 8,2 pour 100.

L'auto-provisionnement en céréales pour l'alimentation animale se-

rait donc de 75 pour 100 en 1990, comparativement à 39 pour 100 en 1979. Pour la consommation humaine les céréales montreront probablement un taux d'auto-provisionnement de 12,6 pour 100 en 1990, comparativement à 1,8 pour 100 en 1979.

Viande

La production de vaches de boucherie passera de 129,000 têtes en 1979, à 240,000 en 1990. Selon "Nourrir le Québec", le nombre de bovillons produits dans les parcs d'élevage connaîtra quant à lui une augmentation de plus de 240 pour 100, passant de 54,000 têtes en 1979, à 187,500 têtes en 1990. Le nombre de veaux lourds passerait de 10,000 en 1979, à 100,000 en 1990.

Légumes

Les perspectives de développement prévoient un auto-provisionnement total dans les deux tiers des variétés de légumes consommés au Québec.

Par contre, les importations de quelques légumes très populaires comme les tomates, les céleris et les piments freineront la progression du taux d'auto-provisionnement qui n'en passera pas moins de 48 pour 100, en 1979, à 70 pour 100 en 1990.

Le volume de la récolte de 1976 montre 292,000 tonnes, comparativement à 405,200 tonnes en 1979. On prévoit 663,500 tonnes en 1990.

Autres

Selon "Nourrir le Québec", les

progrès prévus dans plusieurs productions actuellement peu importantes comme l'acériculture, la betterave à sucre, le tabac, l'apiculture, la pisciculture, l'élevage du mouton, de chèvres, de lapins, ou d'animaux à fourrure, auront un impact très considérable au cours de la prochaine décennie.

Les taux de croissance prévus vont de 400 pour 100 dans le cas de la betterave à sucre, à 171 pour 100 pour le cheptel ovin, et à 100 pour 100 pour la production du miel.

Commentaire

Aussi satisfait et fier de ces perspectives que les sous-ministres Ferdinand Ouellet et Ronald Carré qui l'accompagnaient, le ministre Jean Garon a dit que s'il était en désaccord, vis-à-vis de certains éléments du dossier, c'est que les prévisions sont probablement trop conservatrices dans certains secteurs, comme par exemple celui des viandes.

C'est aussi, un peu, l'opinion des deux sous-ministres, bien que selon M. Ouellet, il faut voir l'ensemble du tableau. Selon lui, certaines prévisions sectorielles effectuées pour une période aussi longue qu'une décennie s'avèrent inexactes, soit parce que trop conservatrices ou trop optimistes.

Selon le sous-ministre Carré, pour atteindre l'objectif d'un auto-provisionnement à 67,5 pour 100 en 1990, il faudra une augmentation annuelle approximative de 11 pour 100 du budget du ministère. Au cours des cinq dernières années, l'augmentation moyenne du budget du ministère a été de 12 pour 100.

Québec entend s'imposer dans les échanges internationaux

Le ministère québécois de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation met actuellement au point un projet de bourses d'études destinées à la formation de cadres intermédiaires en agro-alimentaire provenant de pays francophones.

C'est ce qu'a révélé, hier, le ministre Jean Garon, qui a choisi de dévoiler le document "Nourrir le Québec" simultanément à la Journée mondiale dédiée à l'alimentation.

Ce projet de bourses d'études est encore en élaboration. M. Garon a dit qu'il permettrait aux instituteurs de technologie agricole et alimentaire de Saint-Hyacinthe et de La Pocatière

d'aider à l'amélioration des conditions de production alimentaire dans les pays qui souhaitent des échanges technologiques à ce niveau avec le Québec.

Selon lui, le Québec doit affirmer sa présence dans les échanges internationaux au point de vue alimentaire, tant par le développement de nouveaux marchés que par des accords technologiques.

M. Garon a dit que les exportations québécoises du secteur alimentaire font des percées intéressantes, tant au Japon qu'au Mexique et ailleurs.

"Si le Québec n'hésite pas à aller

chercher un "know how" spécifique dans les secteurs agricoles ou maritimes de pays plus avancés, comme par exemple en France ou en Scandinavie pour les pêches, ou aux États-Unis pour des technologies de pointe, nous devons nous aussi faire bénéficier d'autres pays qui seraient intéressés par nos connaissances et notre technique."

Revenant au contexte agro-alimentaire mondial, M. Garon a dit qu'au cours des prochaines années, les États qui négligent leur agriculture, laisseront se dilapider leurs terres agricoles ou abandonneront à d'autres

le soin de nourrir leur population, risquent de se retrouver non seulement avec de sérieux problèmes économiques parce qu'ils auront laissé échapper de bonnes opportunités de développement, mais aussi avec des difficultés d'approvisionnement d'une ampleur encore insoupçonnée.

On fait souvent référence, dans nos sociétés, au gaspillage d'aliments au niveau de la consommation, mais le gaspillage ou la sous-utilisation de terres agricoles est un scandale beaucoup plus grave encore parce que les pertes se situent alors à la source même de la chaîne alimentaire, a poursuivi le ministre Garon.

Evolution du degré d'auto-provisionnement en produits alimentaires au Québec

| Produits | 1973 | 1976 | 1979 | 1985 | 1990 |
|-----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Lait et produits laitiers | 134,6 | 137,6 | 147,8 | 146,6 | 146,4 |
| Fruits | 16,6 | 12,4 | 16,2 | 17,2 | 20,5 |
| Légumes | 32,8 | 36,0 | 46,3 | 60,4 | 70,3 |
| Pommes de terre | 53,7 | 48,6 | 60,3 | 67,0 | 77,4 |
| Poissons et crustacés | 62,4 | 26,6 | 52,8 | 68,7 | 67,9 |
| Miel | 47,6 | 37,0 | 53,8 | 72,3 | 89,6 |
| Betteraves | 4,2 | 4,6 | 4,4 | 15,7 | 16,9 |
| Produits de l'érabie | 489,3 | 480,8 | 303,6 | 432,2 | 501,2 |
| Poulets | 111,3 | 96,7 | 96,2 | 108,7 | 110,2 |
| Dindons | 96,5 | 97,7 | 88,8 | 94,0 | 96,6 |
| Oeufs | 58,8 | 69,1 | 65,9 | 66,5 | 69,4 |
| Porcs | 79,9 | 76,9 | 134,1 | 163,2 | 155,0 |
| Céréales (alimentation humaine) | — | — | 1,8 | 6,1 | 12,6 |
| Oléagineux (alimentation humaine) | — | — | 0,5 | 10,6 | 13,9 |
| Moutons et agneaux | 5,0 | 11,5 | 18,2 | 19,8 | 29,6 |
| Bœufs | 21,7 | 19,4 | 18,4 | 20,0 | 27,4 |
| Veaux | 116,4 | 107,4 | 164,8 | 102,0 | 118,6 |
| Total | 50,4 | 47,4 | 58,2 | 63,0 | 67,5 |

Le Grand Nord s'ouvrira à la pêche maritime

"Nourrir le Québec" prévoit qu'avant la fin de la présente décennie, une quatrième région de pêche maritime viendra s'ajouter à celles déjà connues des îles de la Madeleine, de la Gaspésie et de la Côte-Nord; il s'agit de la région du Grand-Nord, qui va de la baie d'Ungava, sur le versant atlantique, jusqu'à la baie d'Hudson, en passant par le détroit du même nom.

Pour ce faire, les auteurs disent que le Québec doit accélérer le développement de sa flotte de grande pêche hauturière capable d'exploiter sa part dans la zone économique des 200 milles.

Ces unités de pêche océanique devront être adaptées aux conditions de chalutage dans les eaux sub-arctiques. Le document reconnaît que ces territoires maritimes limitrophes aux côtes du Nouveau-Québec offrent un potentiel certain de ressources marines pourtant peu exploitées.

Ce développement ne viendra cependant pas uniquement du sud. On prévoit que les Inuit s'adonneront à la pêche commerciale, non pas uniquement le long des côtes ou de l'embouchure des nombreuses rivières, mais aussi au large des grandes baies où certains crustacés sont abondants, notamment la crevette.

Projection

Le document "Nourrir le Québec", rendu public, hier, prévoit que le Québec verra son degré d'auto-provisionnement passer de 53 pour 100 qu'il était en 1979, pour les produits de la mer, à près de 88 pour 100 en 1990.

Compte tenu de l'augmentation de la consommation de produits marins pendant les années 1970, (de 5 à 6,9 kilogrammes), on prévoit que les Québécois augmenteront encore leurs achats de poissons et fruits de mer pour une consommation moyenne de 8,1 kg en 1985, jusqu'à 9,3 kg en 1990.

Performance

Depuis la crise du milieu des années 1970, alors que les captures annuelles ont chuté jusqu'à 38,000 tonnes en 1976, la situation n'a cessé de s'améliorer. En 1979, on a débarqué

72,100 tonnes de poissons et fruits de mer au Québec.

La tendance montre qu'en 1985, les captures totales devraient atteindre 115,000 tonnes, dont 10,000 tonnes à l'extérieur du golfe du Saint-Laurent. Le rajeunissement ainsi que l'expansion de la flotte fera que le Québec ira chercher 35 pour 100 de l'ensemble des captures de poissons de fond par les provinces de l'Est du Canada.

Une bonne gestion améliorera graduellement le volume des captures débarquées en Gaspésie ainsi qu'aux îles de la Madeleine, mais "Nourrir le Québec" estime que la Côte-Nord développera ses pêches de façon impressionnante à partir de 1985 et davantage vers 1990.

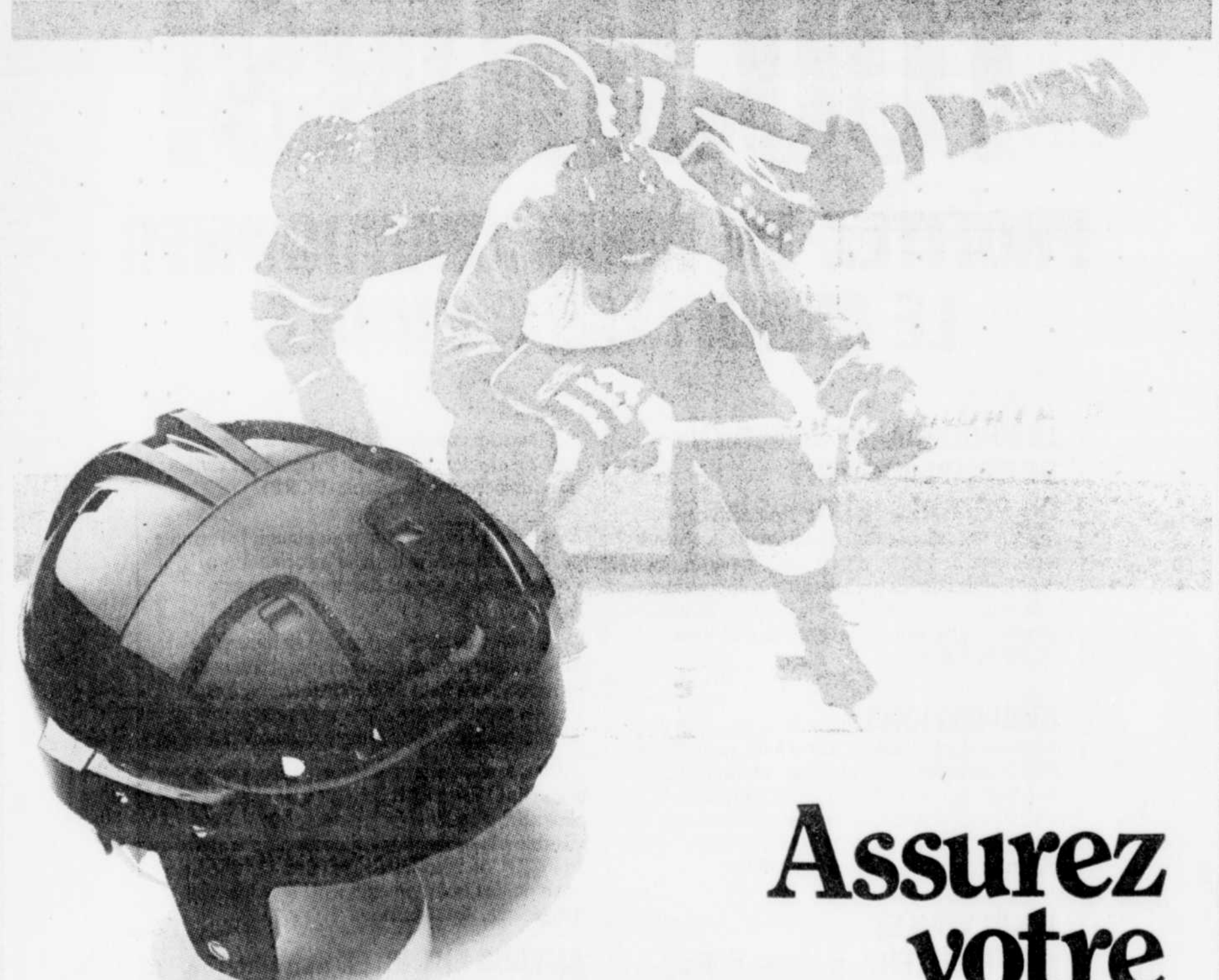
La nouvelle mentalité des pêcheurs du milieu, une flotte moderne, des débarquements plus diversifiés et plus volumineux accéléreront la mise en place d'infrastructures de transformation dans les trois secteurs de la Côte-Nord, lit-on dans le document.

La transformation

Si les installations de transformation primaire de poissons sont suffisantes et pourraient supporter des volumes accrus de débarquements, il en va tout autrement de l'infrastructure de transformation secondaire et tertiaire des produits de la mer, et qui est nettement insuffisante.

"On devra donc voir à implanter dans le milieu maritime une industrie de seconde transformation qui offre, entre autres avantages, des emplois stables sur une base annuelle en plus d'accroître considérablement la valeur ajoutée aux produits québécois de la pêche."

Finalement, les auteurs de "Nourrir le Québec" disent qu'indéniablement, l'industrie de la pêche représente le plus grand potentiel de développement pour les régions maritimes. Ce potentiel ne pourra être mis en valeur que si tous les agents du secteur des pêches peuvent coordonner leurs actions pour atteindre un niveau de développement dont les retombées seront bénéfiques à l'ensemble de l'économie du Québec.



Assurez votre protection financière!

L'agent Sun Life et la protection financière

À l'heure des ordinateurs, il ne saurait y avoir de place pour l'à peu près, l'improvisation. Ceci est particulièrement vrai dans un domaine spécialisé comme l'assurance de personnes. Bien sûr, la Sun Life s'efforce de rendre les choses le plus clair possible en offrant ses contrats en langage simplifié, par exemple. Mais rien ne saurait remplacer la présence de l'agent.

L'agent Sun Life est engagé dans un programme de formation de fort calibre en matière de protection

financière qui en fait un véritable professionnel.

L'agent Sun Life est donc bien préparé pour discuter avec vous de la forme de protection financière qui répond le mieux à vos besoins.

L'agent Sun Life vous offre une gamme variée de produits adaptés aux exigences des années 80.

L'agent Sun Life représente une entreprise solide qui a fait ses preuves dans le domaine de l'assurance de personnes.

L'agent Sun Life est présent dans tout le Québec. Il est épaulé par une équipe expérimentée en mesure de vous offrir un service après-vente de qualité.

L'assurance d'une meilleure qualité de vie

SunLife du Canada

Direction générale du Québec

Attitude du Canada jugée contradictoire

par Denis ANGERS

"Nous, hommes d'affaires étrangers, ne savons plus que faire avec le Canada. D'une part, votre gouvernement ne cesse de diffuser une publicité nous incitant à venir investir ici. De l'autre, il sème des obstacles à nos investissements, notamment par le biais d'organismes comme l'Agence de tamisage des investissements étrangers (ATIE)!"

Cette apparente contradiction dans les politiques pratiquées par les autorités canadiennes à l'endroit des investisseurs étrangers, c'est le président-directeur général de la firme ouest-allemande Stihl, M. Peter Stihl, qui la soulève plus tôt cette semaine alors qu'il se trouvait dans la Vieille Capitale.

De déplorer M. Stihl, "cette agence n'a pas cessé, depuis 10 mois, d'attermoyer sur l'offre d'acquisition que nous avions faite à notre propre distributeur dans l'Ouest du Canada". Des attermoisements qui, en plus de retarder la conclusion de transactions jugées utiles par la compagnie-mère allemande, ont malheureusement eu pour effet de faire hésiter l'investisseur sur les avantages qu'il y avait à faire profiter son capital au Canada.

"En fait, souligne M. Stihl, ce dont a besoin l'homme d'affaires, c'est d'une situation claire". Et pas, comme trop souvent au Canada, de politiques gouvernementales qui se révèlent à l'occasion contradictoires.

Premier producteur mondial

Fils du fondateur Andréas Stihl, M. Peter Stihl préside aujourd'hui aux destinées du plus grand manufacturier mondial de tronçonneuses. Depuis 1971 en effet, la compagnie Stihl a supplanté les géants américains McCullough et Homelite sur le marché. Et, l'an dernier, elle faisait état de ventes totalisant \$400 millions, dans les 130 pays où elle est représentée à travers le monde.

Seul fabricant de tronçonneuses dont les opérations soient intégrées complètement — Stihl produit ses moteurs, ses scies mécaniques, ses chaînes et ses barres-guide — la firme ouest-allemande occupe actuellement 11 pour 100 du marché canadien.

Ce marché, M. Stihl le voit avec optimisme, malgré l'apparition de machines colossales capables d'abattre en une heure les arbres qu'une équipe de bûcherons mettait des semaines à couper. "D'une part, soutient-il, les scies mécaniques à usage professionnel ne représentent que 15 pour 100 de nos ventes", le reste se répartissant entre utilisateurs domestiques et fermiers. D'autre part, de plus en plus d'États ont mis de l'avant des lois interdisant l'abattage par les débâcheuses, à cause de considérations écologiques.

Ainsi, raconte-t-il, l'Allemagne de l'Ouest vient de prohiber l'utilisation des gros équipements de coupe parce qu'ils endommagent considérablement le sol et nuisent à la

régénération de la forêt. Conséquemment, pour procéder à l'abattage sélectif des arbres, les entreprises n'ont d'autre recours que de revenir à la tronçonneuse classique.

Ce caractère sélectif du travail forestier a d'ailleurs incité l'État allemand à lancer des écoles de formation pour bûcherons, écoles où ces derniers doivent apprendre comment bien scier un arbre, comment distinguer une espèce d'une autre, comment abattre des troncs inclinés...

Une affaire familiale

Considérée être la "Mercedes" des tronçonneuses, la Stihl a été conçue en 1926 par le fondateur de l'entreprise, Andréas Stihl. Aujourd'hui, cette firme compte dix usines dans cinq pays et emploie pas moins de 5,384 personnes.

Phénomène pour une compagnie de cette importance, la maison Stihl est toujours une propriété familiale, les actions étant réparties entre les quatre enfants du fondateur. Ces derniers ont décidé de réinvestir systématiquement les profits dans la firme, ce qui, soutient M. Stihl, "nous permet de nous maintenir constamment à la fine pointe de la technologie". Cette propriété familiale a aussi l'avantage de faciliter les rencontres du conseil d'administration. De lancer le dirigeant allemand dans un français plus que correct, "nous pouvons les tenir tous les matins, au petit déjeuner!"



Peter STIHL, p.d.g.

Une fusion qui fait jaser...

MONTREAL (PC) — La fusion de la compagnie torontoise Camchib Resources et de la société montréalaise United Asbestos se profile à l'horizon. Mais de l'avis d'analystes, cette opération pourrait déplaire aux actionnaires minoritaires d'United.

Un porte-parole de Campbell Resources, qui détient 79 pc de Camchib et un intérêt dominant dans United As-

bestos, a confirmé vendredi que les deux sociétés envisageaient de s'unir.

Pour le président de Campbell, Richard Lister, l'industrie de l'amiant est promise à un bel avenir. "Le marché est peut-être déprimé en ce moment, mais nous pensons que ce sera de courte durée."

Les actions United Asbestos et Camchib ont clôturé à \$8,25 et \$5,25, respectivement, vendredi à la Bourse de Toronto.

M. Lister n'a pas voulu en dire davantage sur la fusion. Mais le président du conseil de Camchib, John Porteous, disait plus tôt cette semaine que des propositions pourraient être faites à ce sujet d'ici quelques semaines.

Selon un analyste montréalais, qui a demandé l'anonymat, le mariage de deux sociétés serait une bonne affaire pour United. Il ne croit d'ailleurs pas

que les actionnaires d'United Asbestos pourraient y changer quoi que ce soit.

Mercredi, les actionnaires d'United réunis en assemblée générale ont eu la surprise d'apprendre que le président du conseil de la compagnie Philip Malouf avait démissionné, en vendant à Camchib 700,000 actions détenues par la famille.

À la même réunion, qui a duré une dizaine de minutes, le fils de M. Malouf, Peter, et deux autres administrateurs ont démissionné.

Si l'assemblée avait suivi l'ordre du jour, elle aurait examiné une proposition pour émettre un nombre illimité d'actions privilégiées. Campbell Resources prévoyait de voter contre la résolution parce qu'elle aurait réduit le bloc des votes des actionnaires ordinaires.

Taux de l'inflation critiqué

OTTAWA (PC) — Le critique du Nouveau parti démocratique en matière d'économie, M. Bob Rae, estime que la légère diminution constatée en septembre dans le taux d'inflation ne saurait satisfaire les Canadiens.

Pour M. Rae, l'inflation et les taux d'intérêt restent encore à des niveaux stratosphériques. Il note par ailleurs que les coûts de l'énergie ont augmenté de 37,3 pour cent depuis un an, ceux du transport, de 20,3, et ceux de l'habitation, de 13,4 pour cent.

De son côté, le critique du Parti conservateur, M. Michael Wilson, a fait remarquer que les prix du pétrole et de l'essence avaient augmenté de 55 et de 46 pour cent respectivement au cours de l'année.

Selon M. Wilson, ces hausses sont dues en grande partie aux hausses des taxes fédérales et M. MacEachen "a le devoir (dans le budget) de remettre une partie de cet argent sous forme de crédit d'impôt énergétique aux personnes les plus touchées par l'inflation."

M. Wilson a ajouté que le ministre MacEachen "n'est pas à sa place" s'il est soulagé du fait que le taux d'inflation a légèrement baissé. "Ca ne devrait pas s'arrêter là", a conclu le critique conservateur.

Nomination Cinémas Unis Inc.

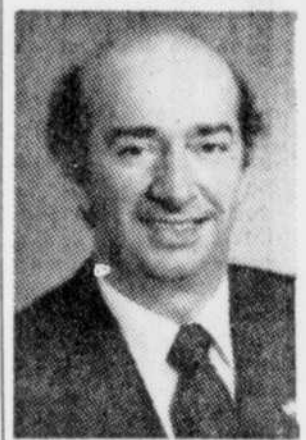


Jean-Paul A. F. Seguin

Donald Drisdell, vice-président exécutif de Cinémas Unis Inc., a le plaisir d'annoncer la nomination de Jean-Paul A. F. Seguin au poste de vice-président administration des cinémas.

Avant sa nomination, Monsieur Seguin était administrateur de Le Centre Capitol. (ANN)

FIDUCIE PRÊT ET REVENU AVIS DE NOMINATION



M. Laurent Letarte

Fiducie Prêt et Revenu est heureuse d'annoncer la nomination de monsieur Laurent Letarte, Vice-Président adjoint, au poste de directeur de sa nouvelle succursale des Galeries de la Capitale. Monsieur Letarte dirigera les opérations financières et fiduciaires de la succursale, après avoir occupé diverses fonctions administratives au siège social à Québec. (ANN)

\$60 millions et 200 emplois Après Volkswagen, Biron ouvre un nouveau front

par Maurice GIRARD

MONTREAL (PC) — Le gouvernement du Québec a ouvert hier un autre front dans la guerre qu'il livre à Ottawa sur le terrain économique en accusant le fédéral d'avoir fait perdre à une compagnie montréalaise un contrat de \$60 millions et de priver ainsi la province de 200 emplois.

Après le dossier Volkswagen, le ministre québécois de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Biron, a entrepris, en compagnie de sa collègue de Maisonnette Louise Harel, de s'attaquer à une décision du cabinet fédéral qui, par l'entremise de l'Agence fédérale de tamisage des investissements étrangers (FIRA), a refusé de permettre à la compagnie Générale électrique du Canada Limitée

(CGE) de se porter acquéreur de la totalité des actions de la compagnie Camco, détenue en partie par General Steel Ware (GSW).

Pour obtenir le contrat de fabrication de 100,000 sècheuses destinées exclusivement à l'exportation, Camco devait investir \$4,5 millions. GSW — une compagnie canadienne — refusait de consacrer de l'argent à la modernisation mais acceptait de vendre ses parts à CGE, filiale d'une multinationale américaine.

Le gouvernement du Québec avait donné son aval à cette transaction, mais le cabinet fédéral, suite à une recommandation de FIRA, refusait le 30 juillet de permettre l'exécution de cette transaction parce qu'elle "ne satisfaisait pas aux critères et (n'était pas) à l'a-

vantage appréciable pour le Canada".

M. Biron nie que cette décision de FIRA soit reliée à la politique fédérale de canadienisation; il croit qu'elle est plutôt dirigée contre le Québec. "On a une usine de Montréal qui ne peut se moderniser à cause d'une agence fédérale relevant du ministre fédéral Herb Gray, qui empêche l'usine de progresser."

"Je ne blâme pas M. Gray de vouloir protéger les industries de l'Ontario, mais je blâme les ministres fédéraux du Québec de ne pas se battre avec autant d'acharnement que leurs collègues ontariens pour défendre les entreprises québécoises."

À Ottawa, un porte-parole de FIRA, M. Gordon Dewhurst, a ad-

mis que cette décision revêtait un caractère "exceptionnel", puisque normalement le cabinet entérine les recommandations des gouvernements provinciaux, ce qui ne s'est pas produit dans le cas de Camco.

M. Dewhurst n'a pas voulu indiquer la nature de la recommandation faite par FIRA au gouvernement, ni les raisons qui l'ont motivé, la loi le lui interdisant.

Pour sa part, au cours de la conférence de presse, le président du Syndicat international des travailleurs de l'électricité, de radio et de machinerie, M. André Morin, est allé plus loin, accusant le ministre Gray d'avoir pris une "décision politique" pour protéger des emplois en Ontario, dont il est un des députés.

Hypothèque inversée pour les personnes d'âge mûr

MONTREAL (PC) — Une société québécoise vient d'innover dans le marché immobilier au Québec et au Canada en lançant la formule de l'hypothèque inversée, qui permet à une per-

sonne d'âge mûr de vendre sa maison à moyen terme, mais de commencer à recevoir des paiements périodiques.

Ce mécanisme, lancé

ici par Fiducie Prêt et Revenu, dont le siège social est à Québec, est intéressant pour les personnes qui veulent augmenter leurs revenus immédiatement, mais ne songent à vendre leur

maison que plus tard. Cette formule est très répandue en Europe, où les personnes âgées hypothéquent leur résidence pour accroître leurs revenus mensuels durant leur retraite.

MÉNAGEONS NOS ÉNERGIES!

Plus d'une cinquantaine d'exposants concernant:

- la recherche
- les innovations technologiques
- les sources d'énergie disponibles

LE SALON DES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Ligue de l'Électricité du Québec

Palais des congrès
15-16-17-18 octobre
entrée gratuite

Une marque de confiance

Lorsqu'une grande institution financière comme le Trust Général change son symbole d'identification, elle entend refléter par là les dimensions nouvelles que son dynamisme et sa vitalité lui ont données.

Présent à l'échelle de tout le Québec, le Trust Général est devenu, avec ses filiales Sherbrooke Trust et, en Ontario, Sterling Trust, la sixième plus importante société de trust du Canada.

Pour vous conseiller et vous servir, le Trust Général compte plus de 1,000 employés et 800 agents immobiliers. C'est là une marque de confiance que nous ne pouvons manquer de souligner.

Le Trust Général est aujourd'hui dans la force de l'âge. Cette maturité prend un visage nouveau sur lequel vous pourrez toujours compter, en toute confiance.

TRUST GÉNÉRAL

F-8 LE MARCHE BOURSIER

Toronto

Petit gain enregistré

La Bourse de Toronto a enregistré hier un petit gain de 4.82 points alors que l'indice composé marquait 1910.42 en clôture. On dénombrait 229 titres à la hausse, 210 à la baisse et 221 inchangés. Neuf des 14 secteurs du marché ont flanché, les investisseurs accusant pour leur part une perte de 26.20 points à 3647.03. L'immobilier-construction affichait le meilleur gain: 43.17 points à 5836.85. L'activité a été très légère: 4.07 millions d'actions d'une valeur globale de \$48.45 millions, ont changé de mains. Au sein des valeurs industrielles traitées hier, Federal Paper perdit 1-4 à \$52.34, IBM 1 à \$61, BP Canada 1 à \$34, Falconbridge Nickel 1 à \$68 et Reitman's Canada 1 à \$22. Asbestos Corp. gagna 2-1 à \$38, Dominion Stores 1-1 à \$16.1-2, MDS Health 4-7 à \$11.5-8, Noranda 3-8 à \$23.1-4 et Gulf Canada 1-8 à \$18.7-8. Q.M.G. Holdings cède 3-8 à \$8.1-4, Agnico-Eagle 3-8 à \$10.3-8 et Sherritt Gordon 1-4 à \$8.3-4. Hudson Bay Mining prend 3-4 à \$23.3-4 et Rio Algom 1-2 à \$35. Sulphero cède 7-8 à \$16.3-4, Cherokee Resources 1-2 à \$5.1-2 et Ocelot Industries B-1 à \$33.3-4. PanCanadian Pate gagna 1 à \$75 et MSR Exploration 1-4 à \$13.

Volume: 4,073,157 actions. 300 titres: 1,910.42 en hausse de 4.82

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their prices.

Table of stock market data for Montreal, listing various companies and their prices.

Table of stock market data for Quebec, listing various companies and their prices.

Table of stock market data for Ontario, listing various companies and their prices.

Table of stock market data for Atlantic provinces, listing various companies and their prices.

Attente du rapport de la Réserve fédérale

La tendance a évolué irrégulièrement en baisse hier à Wall Street dans une atmosphère très calme. L'indice des industrielles a clôturé à 851.40 en baisse de 4.85 points. Quelque 37 millions d'actions ont été échangés. Incertains de la prochaine direction des taux d'intérêt, les investisseurs ont préféré attendre le rapport hebdomadaire de la Réserve fédérale. Certains prévoient qu'une forte augmentation de la masse monétaire sera annoncée, ce qui préviendra tout relâchement du crédit et risque de mettre fin à la récente désescalade des taux d'intérêt. Le prime rate notamment pourrait réajuster une progression ainsi que l'ont prédit plusieurs analystes. En clôture, le nombre des baisses dépasse celui des hausses: 805 contre 649 et 402 titres sont inchangés. Getty Oil a cédé 2-4 à 60.1-4. Merck a perdu 2 à 82.7-8. Upjohn a clôturé à 46.1-4 en baisse de 1. Marathon Oil a gagné 2-1 à 67.1-4. American Brands a monté de 1 à 38.1-4. American Cyanamid a clôturé à 27.1-8 en hausse de 1-2. Parmi les valeurs canadiennes, McIntyre Mines perd 1-2 à \$30.3-4, Dome Mines 1-2 à \$20.1-8 et Hiram Walker Resources 3-8 à \$18.1-2. Ashland Oil gagne 1 à \$32.1-8, Hudson Bay Mining 1-4 à \$19.3-8 et Inco 1-8 à \$31.1-4.

Volume: 37,800 actions. Dow Jones: 851.69 en baisse de 4.57

Table of stock market data for the United States, listing various companies and their prices.

Table of stock market data for the United States, listing various companies and their prices.

Table of stock market data for the United States, listing various companies and their prices.

Table of stock market data for the United States, listing various companies and their prices.

Table of stock market data for the United States, listing various companies and their prices.

Options (transgées)

Table of options data for various companies.

Fonds mutuels

Table of mutual fund data for various companies.

Non-membres

Table of non-member data for various companies.

américaine

Table of American market data for various companies.

céréales

Table of grain market data for various companies.

Obligations d'épargne répondant aux besoins



marcel boutin
vo
tre
argent

Q. — Quelles obligations d'épargne du Canada recommandez-vous d'acheter — les obligations à intérêt régulier ou les certificats à intérêt composé? Des deux types d'obligations, lequel rapporte le plus? Quel est le montant maximum d'obligations que je peux acquérir? E. P.

R. — Il n'est pas facile de répondre à votre première question, car cela dépend uniquement de vous. Quel est au juste votre objectif?

Si, par exemple, vous désirez obtenir un revenu régulier de votre investissement, vous devrez acquérir des obligations à intérêt régulier. Celles-ci comportent une option de dépôt direct de l'intérêt. Si vous voulez vous prévaloir de cette disposition pratique de dépôt direct dans votre compte de chèques ou dans votre compte d'épargne, vous devrez faire les démarches à cet effet auprès de l'institution financière où vous faites affaires habituellement. Les obligations à intérêt régulier comportent un intérêt payable le 1er novembre de chaque année. Si vous le préférez, vous pouvez recevoir à domicile le chèque couvrant les intérêts dus.

Par ailleurs, il est possible que vous n'ayez pas besoin du revenu annuel de votre investissement et que vous préférerez laisser celui-ci fructifier. Dans ce cas, vous pourriez acquérir des obligations d'épargne à intérêt composé. L'intérêt couru sur ce type d'obligations se compose automatiquement après la première année complète et le taux auquel l'intérêt composé sera payable sera égal au taux d'intérêt simple payable au cours de l'année visée. Il importe aussi que vous sachiez que l'intérêt accumulé sur les obligations d'épargne à intérêt composé n'est payé qu'au moment du remboursement ou à l'échéance de vos certificats.

Rendement identique

Pour ce qui est de votre seconde question, à

savoir si un type d'obligation d'épargne rapporte plus que l'autre, je dois vous informer que ce n'est pas le cas. Les obligations d'épargne du Canada des deux catégories font partie de la même émission et ont donc la même structure de taux d'intérêt et le même rendement annuel moyen à l'échéance. Comme nous l'avons signalé précédemment, l'intérêt que rapporte une obligation à intérêt régulier est payé tous les ans alors que le certificat à intérêt composé rapporte de l'intérêt sur l'intérêt jusqu'au remboursement ou à l'échéance.

Il nous semble opportun de souligner à l'attention de nos lecteurs que l'émission 1981-1982 des obligations d'épargne du Canada, qui comportera une échéance de sept ans, rapportera 19,50 pour 100 la première année, un taux très intéressant face à la baisse actuelle du loyer de l'argent.

Pour ce qui est des vieilles obligations d'épargne déjà en circulation, leur taux de rendement sera porté de 10,50 à 19,50 pour 100 pour l'année commençant le 1er novembre 1981.

Le taux d'intérêt qui prévaudra à compter de la seconde année de la nouvelle émission 1981-1982 a été établi à un minimum de 10,50 pour 100, lequel s'appliquera à toutes les émissions antérieures qui ont cours, à compter du 1er novembre 1982, jusqu'à leur échéance respective. Comme par le passé, ce taux minimum de 10,50 pour 100 est sujet à changement et il pourra être majoré si les circonstances l'exigent. Signalons en passant que le taux d'intérêt des obligations d'épargne ne baissera jamais même dans l'éventualité d'une brusque descente du loyer de l'argent.

Plafond de \$15,000

Enfin, en réponse à votre dernière question, veuillez noter que le plafond des souscriptions individuelles totales aux nouvelles obligations d'épargne a été ramené de \$35,000 à \$15,000. Le montant maximum auquel pourront souscrire les investisseurs qui utilisent le mode d'épargne mensuelle demeure à \$10,000.

Selon le nouveau plafond de souscription, le montant maximum combiné d'obligations que pourront acheter les investisseurs par le mode d'épargne sur le salaire, le mode d'épargne mensuelle et au comptant, s'élève à \$15,000.

Hôpitaux et universités devront crier à l'aide

(Jean de GrandPré)

par **Pierre ASSELIN**

Le président du Conseil d'administration et chef de la direction de Bell Canada, M. Jean de GrandPré, a déclaré hier, que les hôpitaux et les universités ont accumulé des déficits tels qu'ils devront se tourner vers l'entreprise privée et l'individu pour régler le problème.

Il a émis cette opinion au Centre municipal des congrès de Québec quelques instants avant d'être honoré comme "personnalité de l'année" par le club Richelieu à l'occasion de leur congrès.

"Les campagnes de financement se succèdent à un rythme inquiétant, a-t-il expliqué aux journalistes, et elles servent à combler des déficits d'opération au lieu de permettre la construction ou l'amélioration des services. Les hôpitaux et les universités, comme d'autres institutions, n'ont pas les budgets nécessaires pour assurer la qualité des services que les réformes politiques entreprises en 1960 laissent entrevoir. On s'est imaginé que l'on pouvait offrir l'éducation, les soins médicaux et hospitaliers, les garderies gratuitement et maintenant on réalise qu'on ne peut plus payer et qu'il faut couper là où ça fait mal. On fait appel à l'entreprise et à l'individu pour venir à la rescousse."

M. de GrandPré avait choisi d'entretenir les membres du club de "la responsabilité sociale de l'entreprise" et c'est pendant la discussion avec les journalistes qu'il a ainsi précisé son opinion.

Bell

Il a aussi indiqué ce vers quoi la recherche de la compagnie Bell tendait. "La société n'a pas encore réussi à améliorer la productivité des travailleurs de bureaux comme celle des ouvriers à la production. Actuellement, les machines de télécommunications ne sont pour ainsi dire que des photocopieuses, nous voulons les relier entre elles, avec par exemple des systèmes de mémoire, pour qu'elles travaillent de façon

intelligente et que la transmission de données qui prend aujourd'hui deux semaines, se fasse immédiatement dès que l'utilisateur en a besoin".

M. de GrandPré s'est dit flatté de l'honneur que lui a accordé le club Richelieu, dont il n'est pas membre. Le président du Richelieu international, M. André Tremblay, a ajouté que leur invité faisait partie des administrateurs professionnels, un domaine qui était appelé à se développer dans l'avenir. M. de GrandPré a une imposante carrière d'administrateur, notamment à l'école des Hautes études commerciales, à l'université McGill, à différents hôpitaux et à plusieurs oeuvres sociales.



Jean de GRANDPRE

LES RESSOURCES HUMAINES

UN INVESTISSEMENT

Profitez de nos services professionnels pour

- Trouver un cadre à la mesure de votre organisation
- Comblir un poste de bureau de façon permanente
- Evaluer professionnellement vos candidats
- Comblir un besoin de personnel temporaire

SERVICE AUX ENTREPRISES
MULTI-RESSOURCES
55, ch. Ste-Foy, suite 101 - 529-1319

Crédit Foncier

FIDUCIE CRÉDIT FONCIER

19%

1 AN, 2 ANS
payé annuellement

PLACEMENTS À TERME GARANTI

Québec: 1135, chemin Saint-Louis (418) 681-0277
Montréal: 262-1880 • Ottawa: 238-6084

INSTITUTION INSCRITE, RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC
MEMBRE, SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA

bénéfices

par la Presse canadienne

Firan Glendale Corp., neuf mois clos 28 août: 1981, \$1.66 million ou 25 cents par action; 1980, \$1.44 million ou 13 cents.

dividendes

par la Presse canadienne

Dividendes des sociétés déclarés hier, trimestriels sauf indication contraire.

Electrohome Ltd, 5,75 pc priv., \$1.4375, 1er nov., inscr. 2 oct.

Royal Trust Mortgage Corp., cinq pc priv. A, 50 cents, semestriel, 2 janv., inscr. 16 déc.

Total Petroleum North America Ltd, ord., 12 cents, 20 déc., inscr. 20 nov.

Union Carbide Canada Ltd, 17,5 cents, 1er déc., inscr. 10 nov.

le dollar

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a clôturé hier en hausse de 3-25 et valait \$1.2030 contre la devise canadienne. La livre sterling a gagné 1-10 à \$2.2069.

A New York, le dollar canadien a perdu 2-25 à \$0.8313 et la livre a cédé 1-10 à \$1.8345.

monnaies

MONTREAL (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis par la Banque de Montréal. Les cotes sont en monnaie canadienne.

Ces taux sont qualifiés de minimaux, parce qu'ils fluctuent durant la journée et qu'ils varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel fixe.

Afrique du Sud (rand) 1,2720
Ail. de l'Ouest (mark) 5,375
Arabie saoudite (rial) 3,320
Australie (dollar) 1,3900
Autriche (schilling) 0,775
Bahamas (dollar) 1,2035
Bahrein (dinar) 3,1894
Barbade (Lay) (dollar) 60,30
Belgique (franc conv.) 0,3240
Bermudes (dollar) 1,2035
Brésil (cruzeiro) 0,1117
x-Bulgarie (lev) 1,2548
Carabes (dollar) 4,490
Chine (renminbi) 7,100
x-Colombie (peso) 6,217
Danemark (couronne) 1,690
E.A.E. (dirham) 3,252
Espagne (peseta) 0,1275
Etats-Unis (dollar) 1,2027
Fiji (dollar) 1,3900
Finlande (mark) 2,750
France (franc) 2,150
Grèce (drachme) 0,215
Guyane (dollar) 40,25
Hong Kong (dollar) 2,010
Hongrie (forin) 0,359
Inde (roupie) 1,400
Indonésie (rupiah) 0,01975
Irak (dinar) 4,083
Irlande (livre) 1,8900
Israël (shekel) 0,947
Italie (lire) 0,01020
Jamaïque (dollar) 6,760
Japon (yen) 0,05240
Koweït (dinar) 4,2535
Liban (livre) 2,555
Malaisie (ringgit) 5,275
Mexique (peso) 6,480
Norvège (couronne) 2,040
Nouv.-Zélande (dollar) 9,950
Pakistan (roupie) 1,300
Pays-Bas (florin) 4,875
x-Pologne (zloty) 0,335
Portugal (escudo) 0,190
x-Roumanie (leu) 2,689
Royaume-Uni (livre) 2,2033
Singapour (dollar) 5,775
Suède (couronne) 2,180
Suisse (franc) 64,35
Tanzanie (schilling) 1,545
x-Tchécoslo. (couronne) 2,130
Trinité-Tobago (dollar) 5,035
Venezuela (bolivar) 2,482
Yugoslavie (dinar) 0,305

Les cotes sont en devises canadiennes.

la joie

c'est du vin à volonté sans argent!

Club Med

(Voyez notre annonce, section voyages)

"J'ai acheté un certificat de dépôt garanti au Trust Général. Grâce à son rendement élevé et à la flexibilité des modes de paiement, j'ai fait un excellent placement!"

Robert Lussier

19 1/2%

Intérêts versés annuellement. Période de 1 an. Dépôt minimum 500\$.

D'autres certificats à des taux différents sont offerts pour des périodes allant de 30 jours à 5 ans. Taux sujets à confirmation.

Les certificats de dépôt garanti du Trust Général: un mode d'épargne supérieur où chacun trouve son avantage.

- Taux d'intérêt élevé
- Sécurité du capital et des intérêts
- Aucun coût
- Taux d'intérêt garanti
- Souplesse dans le paiement des intérêts
- Conseillers financiers à votre service

Demandez le poste 2000.
Québec 1091, chemin Saint-Louis 688-0630
Lévis 300, Côte du Passage 833-4450

TRUST GÉNÉRAL
Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec. Membre de la Société d'assurance-dépôts du Canada.

Un homme d'affaires de Ste-Foy quitte sa femme! et revient le soir même.

Ce matin-là comme tous les matins, l'homme d'affaires Jean DeSève a déposé sa femme Ginette à son travail. Puis, au lieu de se rendre à son propre bureau, il a pris la direction de l'aéroport. Dans la poche gauche de son veston, il avait un Prêt-à-partir d'Air Canada pour Toronto.

Un habitué du Prêt-à-partir d'Air Canada, il était assuré d'arriver à l'heure dite. Pour une affaire importante à régler avec un client de l'endroit.

En moins d'une journée
Et ce soir-là comme tous les soirs, Jean DeSève est passé prendre sa femme à son travail avant de rentrer à la maison. Il était souriant. Détendu. Le voisin qui l'a salué était loin d'imaginer qu'il avait fait un voyage d'affaires de près de 900 milles en moins d'une journée.

Le Prêt-à-partir
Et pourtant, Jean DeSève effectue régulièrement des voyages-éclair à New York, Toronto, Val d'Or, Windsor, Chicago, Montréal et Ottawa. Parce qu'il peut compter sur le Prêt-à-partir d'Air Canada, il sait qu'il lui est facile d'aller sur place, régler une affaire et en revenir rapidement. Et il en profite.

Il exige Le Prêt-à-partir d'Air Canada.

Des Prêt-à-partir pour vos voyages-éclair
2 vols directs tous les jours vers Toronto

| | | |
|------------|----------------|-----------------|
| Voi AC 505 | Départ 06 H 30 | Arrivée 07 H 56 |
| Voi AC 535 | 15 H 50 | 17 H 16 |

Via Montréal vers Toronto, 4 vols par jour en semaine.

2 vols directs pour le retour vers Québec

| | | |
|------------|----------------|-----------------|
| Voi AC 522 | Départ 14 H 50 | Arrivée 16 H 55 |
| Voi AC 534 | 18 H 05 | 19 H 27 |

Via Montréal vers Québec, 3 vols tous les jours.

Prêt-à-partir est une marque de commerce d'Air Canada.

Iran: l'incertitude règne quant à la composition du prochain gouvernement

TEHERAN (AFP) — Hier, après la démission du premier ministre iranien, M. Mahdani Kani, aucune information officielle ou officieuse n'a-

vait filtré sur les intentions des dirigeants de la République islamique concernant le prochain gouvernement.

Ainsi, le secret étant bien gardé, il est impossible de savoir si un nouveau premier ministre sera nommé ou bien si M. Mahdani Kani sera reconduit dans ses fonctions. Autre question sans réponse encore: le cabinet sera-t-il lui-même remanié en raison de la personnalité du nouveau président de la République, l'hodjatoleslam Ali

Khamenei? Ce dernier, par son prestige, semble en effet être en mesure d'influer très directement sur les affaires du gouvernement.

A ce sujet, les observateurs notent que le président de la République est peut-être l'un des hommes du régime le plus proche de l'ayatollah Khomeiny. Sur ce point, ces observateurs ont cru pouvoir percevoir une certaine différence entre l'hodjatoleslam et son prédécesseur à la

présidence, M. Mohamed Ali Radjai, tué par une bombe le 30 août dernier.

Homme important

Le nouveau président de la République a d'autre part toujours occupé une place de premier plan dans l'organigramme du pouvoir en Iran. Ainsi avait-il été désigné au poste prestigieux d'imam de la prière du vendredi de Téhéran, en remplacement de l'ayatollah Montazeri, que certains donnaient pour successeur de l'imam Khomeiny. A cette fonction, c'est lui qui a lancé les plus vives attaques contre l'ex-président destitué Bani-Sadr.

Avant d'être membre d'office au conseil supérieur de la Défense, en tant que président de la République, l'hodjatoleslam était le représentant personnel de l'imam Khomeiny auprès de cet organisme. C'est à ce poste, qu'en inspectant souvent les armées, sur le front irakien notamment, il contrebalaçait l'influence que l'ex-président déchu aurait souhaité obtenir auprès des chefs militaires. Par ailleurs, l'hodjatoleslam occupe toujours le poste de secrétaire-général du puissant Parti de la République islamique.

Occidentalisme

Enfin, il s'est toujours déclaré partisan de contrecarrer l'"occidentalisme" en Iran, alors que l'ayatollah, le jour même de la démission du cabinet de M. Kani, a lancé un appel afin d'accroître la lutte culturelle et de transformer "l'homme occidental en homme islamique".

C'est peut-être à travers ces indices sur la personnalité de l'hodjatoleslam Hachemi Khamenei et sur son rôle à l'intérieur du prochain gouvernement, que l'on pourrait discerner les lignes de l'action de ce prochain gouvernement.

Ce dernier pourrait être ainsi plus "présidentialiste" que sous M. Ali Radjai, estiment certains observateurs. A ce sujet, ces mêmes observateurs ont noté que les pouvoirs du parlement ont été renforcés mardi par le Guide de la révolution islamique qui a autorisé le majlis à décréter temporairement des lois d'exceptions.

La présidence du majlis est également assurée par un fidèle d'entre les fidèles de l'imam Khomeiny, l'hodjatoleslam Hachemi Raïсандjani.

Délégation à Moscou

Par ailleurs, une délégation iranienne, dirigée par le ministre du logement et du Développement urbain, M. Mohammed Chahab Gonabadi, doit arriver à Moscou aujourd'hui afin de demander une aide aux Soviétiques pour la reconstruction des villes détruites par la guerre, a-t-on appris hier à New Delhi de source iranienne.

Selon un porte-parole du ministre, qui effectue actuellement une visite en Inde, c'est la première fois depuis la chute du chah en 1979 qu'une délégation ministérielle iranienne se rend en Union soviétique.

La délégation iranienne restera une dizaine de jours en Union soviétique.

Suppression des partis politiques en Turquie

ANKARA (AP) — Le Conseil national de sécurité, qui fait office de gouvernement en Turquie, a dissous hier tous les partis politiques, sans avertissement ni explications.

Les cinq généraux qui constituent le conseil ont également prononcé la confiscation des biens des quatre grandes formations politiques du pays, dont les activités étaient suspendues depuis la prise du pouvoir par les militaires, il y a 14 mois.

Dans un discours télévisé, le chef de l'Etat turc, le général Kenan Evren a affirmé que les partis politiques avaient refusé de soutenir le régime militaire.

Il a cependant affirmé que les partis politiques étaient essentiels à une démocratie et s'est engagé à restaurer la démocratie parlementaire en

Turquie dès que possible. Il n'a cependant donné aucune date.

Pour un diplomate européen, il s'agit d'"une mesure hâtive" qui survient 24 heures à peine après la présentation de l'assemblée consultative chargée d'élaborer la nouvelle constitution turque.

"Je ne crois pas qu'ils (les généraux) aient le moindre égard pour ce que peuvent penser les institutions européennes", a confié une personnalité américaine. "Le moment ne pouvait être plus mal choisi."

Cette personnalité faisait allusion aux débats du conseil de l'Europe sur l'expulsion de la Turquie en raison de son absence de démocratie parlementaire et des informations faisant état de tortures et d'atteintes aux droits de l'homme dans les prisons turques...



Faites confiance à nos spécialistes

Les membres de notre fameuse équipe de coiffeurs seront toujours heureux de discuter avec vous et de vous conseiller au sujet d'une coupe, mise en plis, teinture ou permanente.

De plus, ils se feront un plaisir de vous renseigner sur nos intéressants prix réduits en vigueur durant tout le mois d'octobre.

12.00 de rabais! Permanente Organic Aid

Prix courant Eaton **47.00 35.00**

La permanente **Organic Aid** pour cheveux naturels ou teints comprend les shampooings, coupe et mise en plis avec séchoir à main.

Ouvert du lundi au samedi.
Place Ste-Foy seulement.

Pour rendez-vous, venez ou téléphonez:
Eaton Place Ste-Foy, **653-9331** poste 258

EATON

RELOCALISATION de la CLINIQUE DU DOCTEUR J.-A. CHARLAND CHIROPATICIEN



Dr J.-A. Charland chiropraticien

Après expropriation de sa clinique du 460, rue de l'Eglise à St-Roch, le docteur J.-A. Charland a dû en aménager une nouvelle au 487, boul. Charest est (en haut du Dr Scholl).

Depuis près de 30 ans, cette clinique offre à la population du Québec un service complet de chiropratique incluant: radiologie, physiothérapie, etc.

Le docteur J.-A. Charland a profité de cette relocalisation pour offrir un nouveau service: la thérapie électromagnétique "RHUMART". Cette thérapie, qui existe depuis plus de 10 ans en Europe, est particulièrement efficace dans les cas de rhumatisme, arthrite, traumatisme, migraine, etc. Elle est également recommandée dans les cas d'ulcère, psoriasis, consolidation suite à une fracture ou autres.

Vous êtes invités à venir le consulter pour vos problèmes de santé en relation avec votre structure musculaire et osseuse, ainsi que votre système nerveux.

Notez que la plupart des plans d'assurances-groupes et scolaires remboursent les soins chiropratiques.

Sur rendez-vous seulement: **1-418-524-8800**



**AUJOURD'HUI
SAMEDI
17 OCTOBRE 1981
JOURNEE
INTERNATIONALE
DES
CAMELOTS**

Le Soleil se joint à tous les journaux nord-américains pour célébrer cette journée dédiée aux camelots, souligner l'excellent travail qu'ils accomplissent, remercier ces jeunes collaborateurs et leurs parents.

LE SOLEIL

France et USA fêtent deux siècles d'alliance

par Claude MOISY

YORKTOWN, Virginie (AFP) — L'Amérique conservatrice de Ronald Reagan et la France socialiste de François Mitterrand vont estomper en cette fin de semaine leurs divergences idéologiques pour célébrer la permanence de leur alliance bicentenaire.

Les deux présidents, dont ce sera la seconde rencontre depuis leur arrivée au pouvoir cette année, vont discuter demain de la situation internationale et des relations bilatérales avant d'assister ensemble lundi aux cérémonies du 200^e anniversaire de la victoire franco-américaine de Yorktown qui assura, en 1781, l'indépendance des États-Unis d'Amérique.

En dépit de l'orientation radicalement divergente prise par la France sur le plan économique et social depuis la victoire de la gauche en mai dernier, le gouvernement Reagan se félicite de l'identité de vue qui s'est établie avec Paris sur l'essentiel, c'est-à-dire sur la politique de fermeté envers l'Union soviétique et de renforcement de la défense de l'Occident.

Paradoxalement, la France socialo-communiste de François Mitterrand est actuellement

considérée à Washington comme le meilleur allié des États-Unis en Europe au moment où une vague de pacifisme antinucléaire affecte la plupart des autres pays de l'alliance Atlantique.

Position de force

Dans le tour d'horizon planétaire qu'ils feront demain dans la petite ville historique de Williamsburg, les deux présidents n'auront donc pas de mal à se mettre d'accord sur la nécessité de placer l'Occident en position de force afin de négocier avec Moscou sur la réduction des armements stratégiques.

A des nuances près dans la formulation, le gouvernement Reagan est satisfait de la position de la France sur la Pologne, sur l'Afghanistan et même sur "l'aventurisme" libyen en Afrique.

Après l'assassinat du président Sadate, il est disposé à tenir davantage compte des avis de la France et des autres pays européens pour sortir le processus de paix du Moyen-Orient de l'impasse en abordant plus franchement le problème palestinien.

Mais, si les deux gouvernements sont "au diapason" sur les re-

lations Est-Ouest, ils sont loin de tenir le même langage sur le dialogue Nord-Sud. Leurs divergences dans ce domaine sont d'autant plus d'actualité que la rencontre de Williamsburg précédera de quelques jours le sommet Nord-Sud de Cancun (Mexique) qui tentera de relancer la coopération entre pays riches et pauvres pour un développement plus

équilibré de l'économie internationale.

Dialogue Nord-Sud

Le "discours" des deux pays sur la question est on ne peut plus contradictoire. Le président Reagan a réaffirmé jeudi à Philadelphie que l'initiative privée et la liberté d'entreprise étaient encore aujourd'hui les meilleurs moteurs de la pros-

périté des peuples, comme ils l'avaient été pour les États-Unis au 19^e siècle.

La France socialiste insiste sur la responsabilité collective de l'Occident et sur le rôle primordial de l'aide publique au développement des pays pauvres.

L'Amérique centrale est un autre problème sur lequel le président Reagan et le président

Mitterrand ne vont pouvoir éviter de confronter leur différence d'approche. Pour Washington, c'est un terrain de confrontation Est-Ouest. Pour Paris, cela doit être un terrain de coopération Nord-Sud.

Les Américains ont déjà manifesté à ce propos leur mécontentement devant la déclaration franco-mexicaine reconnaissant la représentativité po-

litique des insurgés du Salvador. Ils admettent toutefois en privé qu'il s'agit là d'un problème marginal qui ne doit pas dominer les rapports franco-américains.

Divergences économiques

En revanche, le gouvernement Reagan ne cache pas son inquiétude devant les menaces à long terme que font peser sur les re-

lations bilatérales les philosophies économiques divergentes des deux pays.

Il craint que la France socialiste ne soit amenée à recourir de plus en plus à des mesures de protection ou de subventions pour défendre la position concurrentielle de ses industries dont les coûts de production risquent d'être enflés par une politique économique et

sociale que Washington juge trop expansionniste.

Il n'y a pas sur le Salvador de "lobby" américain qui oblige le président Reagan à partir en guerre contre la France. Mais il y a en a sur le poulet, sur l'acier et sur tous les autres produits d'échanges internationaux qui peuvent mettre les deux pays en rivalité d'intérêts.



Saisie de drogues

Les douanes américaines ont saisi pour plus de \$40 millions de diverses drogues hier matin à bord d'un cargo britannique ancré dans le Mississippi. Les douaniers aidés de trois chiens ont découvert 40 kilos de cocaïne, cinq kilos d'huile de hachich et "tellement de marijuana qu'il nous faudra un certain temps pour la décharger". Dix tonnes de marijuana, seulement, avaient été débarquées en fin de matinée.

Les 14 membres de l'équipage et le propriétaire de l'"Adonia" ont été arrêtés. Leurs identités n'ont pas été révélées. Le cargo provenait des îles Caïman dans les Indes occidentales britanniques et a été contraint de faire escale à La Nouvelle-Orléans à la suite d'ennuis de moteurs.

Jean-Paul II célèbre son troisième anniversaire

CITE DU VATICAN (AFP) — Jean-Paul II a précisé hier qu'il avait été élu pape il y a trois ans exactement, à 18h, 18 minutes avant que la fumée blanche ne sorte de la cheminée de la chapelle Sixtine et 45 minutes avant que le cardinal Pericle Felici n'annonce au monde l'élection du nouveau chef de l'Église.

Le pape s'adressait aux membres de l'assemblée plénière de la Congrégation pour l'évangélisation. Parmi eux, il y avait une trentaine de cardinaux ayant participé au conclave et donc très au courant de ce qui s'était passé le 16 octobre 1978.

Au nom de tous ses anciens électeurs et des nombreux évêques participant au sommet du dicastère missionnaire, le cardinal brésilien Agnelo Rossi, a adressé au souverain pontife les vœux pour le troisième anniversaire de son élection. "Il manque encore 6 heures, mais je vous remercie de tout coeur", a répondu Jean-Paul II. "Le souvenir de ce jour, a-t-il ajouté, reste pour moi un avertissement permanent. Il me rappelle le poids formidable qui me fut confié et qui pèse, avec ses responsabilités, sur mes faibles épaules."

Le pape a remercié tous les cardinaux qui, au cours de ces trois ans de pontificat, lui ont assuré leur "affection, collaboration et fidélité".

Il y a quelques jours, un hebdomadaire italien avait affirmé que les cardinaux italiens de la Curie critiquaient la façon avec laquelle Jean-Paul II dirige le gouvernement central de l'Église.

Les membres de l'assemblée ont après l'audience, participé à un déjeuner dans le collège d'été de "Propaganda Fide", qui se trouve dans le parc de la villa pontificale de Castel Gandolfo.

"Je n'ai pas été invité. Je vous laisse donc entre vous", a déclaré le pape qui a célébré l'anniversaire seul avec ses familiers.

Pour l'Église, la quatrième année du pontificat ne s'ouvrira officiellement que le 22 octobre, anniversaire du couronnement de Jean-Paul II.



OPERATION MANTEAUX

LUNDI CHEZ

l'aliberté

DERNIER JOUR

AU COEUR DU MAIL ST-ROCH

20% A 40%

D'ESCOMPTE SUR DES MILLIERS DE MANTEAUX POUR DAMES ET PALETOTS POUR HOMMES!

Ces escomptes ne s'appliquent pas sur les vêtements déjà réduits.

POUR DAMES

- Manteaux longs, manteaux courts, blousons pour dames et demoiselles.
- Manteaux de drap, mohair, broadcloth, laine brossée, lama, laine au fini velours, tweed anglais, tweed brossé, bouclé.
- Manteaux en pelopine, doublés fourrure.
- Manteaux en velours côtelé.
- Manteaux en Ultra-suède.

POUR HOMMES

- Manteaux en Agneau retourné.
- Manteaux en cuir et peau de porc suédée.
- Manteaux matelassés avec entredoublure en polyester et duvet.
- Manteaux doublés de similifourrure.
- Manteaux longs, courts et ¾ pour jeunes dames junior, à la Boutique Charvati.
- Paletots de toilette et paletots promenade.
- Paletots de drap et lainage.
- Paletots imperméables.
- Paletots en Agneau retourné.
- Paletots en peau de porc suédée.

25% D'ESCOMPTE SUR TOUS NOS COLLETS DE FOURRURE POUR DAMES ET HOMMES — LUNDI DERNIER JOUR!

Le tout dernier cri du Prêt-à-partir d'Air Canada

Le soleil est au rayon des aubaines d'Air Canada. Miami à partir de 175 \$. Tampa à partir de 172 \$. C'est la grande offensive du Prêt-à-partir pour la Floride. Une occasion unique. A saisir au vol. Comme un ballon de plage. Courez!

Plongez! Pataugez! Golfez! Faites des projets d'été. Fêtez Loulou. Chantez-lui la pomme sous un oranger. Découvrez Coconut Grove au petit matin. Amenez Pierrot dire bonjour à Mickey. Dévorez enfin ce best-seller. Prenez la mer. Allô!

vous avez un barracuda au bout du fil. Le soleil vous aime, vous en rougissez déjà de plaisir. La Floride à ce prix-là, c'est un Prêt-à-partir irrésistible. Partez pour le week-end, partez pour un an, mais réservez au moins 14 jours à l'avance.

Le Prêt-à-partir d'Air Canada vers la Floride: jusqu'à 2 fois par jour. En gros porteur L-1011. Et sans escale s'il vous plaît. Personne ne vous fait autant de place au soleil. Qu'attendez-vous pour en profiter?



Notre plus bas tarif sur Miami.

La façon toute prête de partir pour
la Floride

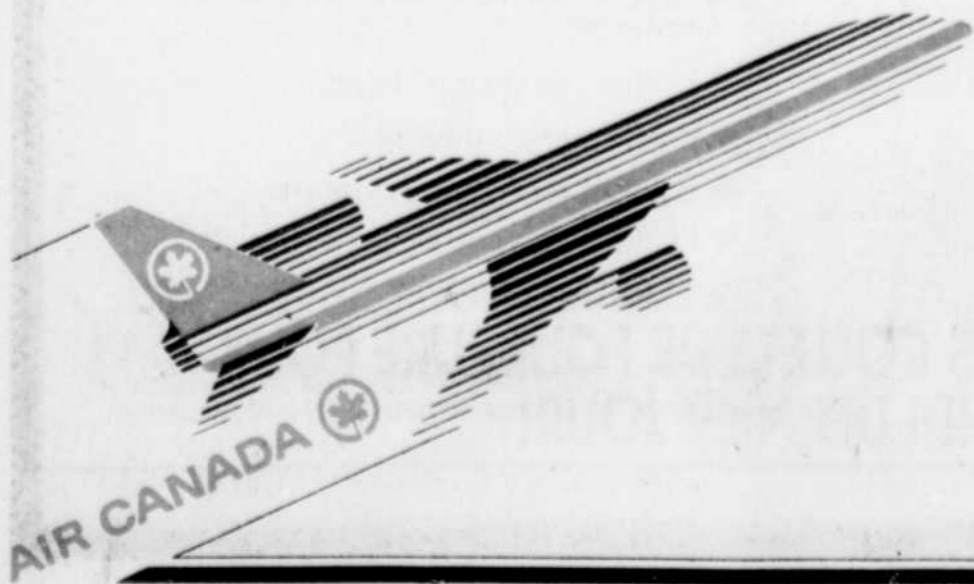


Ces tarifs sont disponibles pour certains départs le jour, du dimanche au mercredi, seulement. Renseignez-vous auprès de votre agent de voyage ou au comptoir d'Air Canada pour connaître la gamme complète de nos tarifs avantageux.

FLORIDE

"Vous êtes à bout?
On a ce qu'il vous faut".

La Floride, Division du tourisme.



Ces tarifs sont sujets à l'homologation gouvernementale.
Le Prêt-à-partir est une marque de commerce d'Air Canada. Détenteur d'un permis du Québec.